

**Príloha č. 7 -  
Pravidlá platformy**



**Partnerská platforma pre fondy  
Pravidlá**

Verzia 2 - 20. november 2017

## OBSAH

|        |                                                                       |    |
|--------|-----------------------------------------------------------------------|----|
| 1.     | ČLÁNOK 1 VYMEDZENIE POJMOV A VÝKLAD .....                             | 4  |
| 1.1.   | Vymedzenie pojmov .....                                               | 4  |
| 1.2.   | Výklad .....                                                          | 6  |
| 2.     | ČLÁNOK 2 ÚVOD .....                                                   | 6  |
| 2.1.   | Rámec politiky .....                                                  | 6  |
| 2.1.1. | Hlavné ciele .....                                                    | 6  |
| 2.1.2. | Platné politiky, usmernenia a zásady .....                            | 7  |
| 2.2.   | Predpokladané výsledky a dopad .....                                  | 8  |
| 3.     | ČLÁNOK 3 VYTVORENIE PLATFORMY .....                                   | 9  |
| 3.1.   | Oprávnění prispievateľa .....                                         | 9  |
| 3.2.   | Príspevky .....                                                       | 9  |
| 3.2.1. | Právny rámec platný pre Príspevky .....                               | 9  |
| 3.2.2. | Časový harmonogram Príspevkov .....                                   | 10 |
| 3.2.3. | Zaplatenie Príspevkov a Financovanie treťou stranou .....             | 10 |
| 3.2.4. | Prideľovanie, správa a riadenie Zaplatených príspevkov .....          | 10 |
| 3.2.5. | Zmena statusu Prispievateľa .....                                     | 11 |
| 3.3.   | Riadené Zdroje .....                                                  | 11 |
| 3.4.   | Prevod Zdrojov .....                                                  | 12 |
| 4.     | ČLÁNOK 4 FONDY, OPRÁVNENÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE V RÁMCI PLATFORMY ..... | 12 |
| 4.1.   | Zriadenie Fondu .....                                                 | 12 |
| 4.2.   | Operácie v rámci Fondov .....                                         | 12 |
| 4.3.   | Geografické pokrytie .....                                            | 12 |
| 4.4.   | Oprávnené sektory .....                                               | 13 |
| 4.5.   | Príjemcovia .....                                                     | 13 |
| 4.6.   | Nástroje .....                                                        | 13 |
| 5.     | ČLÁNOK 5 SPRÁVA A RIADENIE PLATFORMY .....                            | 14 |
| 5.1.   | Štruktúra správy a riadenia .....                                     | 14 |
| 5.2.   | Správca .....                                                         | 14 |
| 5.3.   | Výbory pre partnerstvá .....                                          | 15 |
| 5.4.   | Výbory prispievateľov .....                                           | 15 |
| 5.5.   | Členovia Výborov pre partnerstvá a Výborov prispievateľov .....       | 16 |
| 5.6.   | Rokovania a konferencie .....                                         | 17 |
| 5.7.   | Právomoc zvolať rokovanie .....                                       | 17 |
| 5.8.   | Rozhodovací proces .....                                              | 17 |
| 5.9.   | Program a dokumentácia .....                                          | 18 |
| 5.10.  | Zápisnica a poskytovanie informácií .....                             | 18 |
| 5.11.  | Korešpondencia .....                                                  | 19 |
| 5.12.  | Utajenie .....                                                        | 19 |
| 5.13.  | Odmeňovanie .....                                                     | 19 |

|        |                                                                       |    |
|--------|-----------------------------------------------------------------------|----|
| 6.     | ČLÁNOK 6 SCHVAĽOVACÍ PROCES OPERÁCIÍ.....                             | 20 |
| 6.1.   | Návrh a realizácia operácií .....                                     | 20 |
| 6.2.   | Predkladanie operácií na schválenie .....                             | 20 |
| 6.3.   | Operácie pod stanovenou prahovou hodnotou .....                       | 20 |
| 6.4.   | Operácie nad stanovenou prahovou hodnotou .....                       | 21 |
| 6.5.   | Schválené operácie .....                                              | 21 |
| 7.     | ČLÁNOK 7 POPLATKY .....                                               | 21 |
| 7.1.   | Správny poplatok .....                                                | 21 |
| 7.2.   | Poplatok za nástroj .....                                             | 22 |
| 7.3.   | Ostatné poplatky .....                                                | 22 |
| 8.     | ČLÁNOK 8 SPRÁVA NEVYROVNANÉHO ZOSTATKU.....                           | 22 |
| 8.1.   | Investovanie Nevyrovnaného zostatku Fondu .....                       | 22 |
| 8.2.   | Zisky/straty z umiestnenia Nevyrovnaného zostatku Fondu .....         | 23 |
| 8.3.   | Investičné nástroje a funkcie .....                                   | 23 |
| 8.4.   | Zodpovednosť vyplývajúca zo správy Nevyrovnaného zostatku Fondu ..... | 23 |
| 9.     | ČLÁNOK 9 ÚČTOVNÍCTVO A VYKAZOVANIE.....                               | 24 |
| 9.1.   | Účty.....                                                             | 24 |
| 9.2.   | Účtovná závierka .....                                                | 24 |
| 9.3.   | Ocenenie .....                                                        | 25 |
| 9.3.1. | Meny .....                                                            | 25 |
| 9.3.2. | Investovanie Nevyrovnaného zostatku Fondu.....                        | 25 |
| 9.4.   | Výkazníctvo .....                                                     | 25 |
| 9.4.1. | Vykazovanie na úrovni Fondu: .....                                    | 25 |
| 9.4.2. | Vykazovanie na úrovni Platformy .....                                 | 26 |
| 10.    | ČLÁNOK 10 AUDIT A KONTROLA.....                                       | 26 |
| 10.1.  | Audit.....                                                            | 26 |
| 10.2.  | Kontrola.....                                                         | 26 |
| 11.    | ČLÁNOK 11 DOBA PLATNOSTI.....                                         | 27 |
| 11.1.  | Zrušenie Fondu a Platformy .....                                      | 27 |
| 11.2.  | Vyplatenie Nevyrovnaného zostatku Fondu pri zrušení Fondu .....       | 27 |
| 12.    | ČLÁNOK 12 ŠTANDARD STAROSTLIVOSTI A ZODPOVEDNOSTI .....               | 27 |
| 12.1.  | Štandard starostlivosti .....                                         | 27 |
| 12.2.  | Banka konajúca za svoje vlastné prostriedky a operácie.....           | 28 |
| 12.3.  | Banka konajúca za špecifických okolností .....                        | 28 |
| 12.4.  | Zodpovednosť obmedzená na hrubú nedbalosť a úmyselné zavinenie.....   | 28 |
| 12.5.  | Vyššia moc a narušenie obchodnej činnosti .....                       | 28 |
| 12.6.  | Omeškania.....                                                        | 28 |
| 12.7.  | Obmedzené právne prostriedky .....                                    | 29 |
| 13.    | ČLÁNOK 13 ZMENY A DOPLNENIA A PREDNOSTNÉ PORADIE .....                | 29 |
| 13.1.  | Zmeny a doplnenia .....                                               | 29 |
| 13.2.  | Prednostné poradie .....                                              | 30 |
| 14.    | ČLÁNOK 14 ODDELITEĽNOSŤ .....                                         | 30 |

|      |                                                      |    |
|------|------------------------------------------------------|----|
| 15.  | ČLÁNOK 15 RIEŠENIE SPOROV A ROZHODNÉ PRÁVO.....      | 31 |
| 15.1 | Priateľské vyriešenie sporov.....                    | 31 |
| 15.2 | Jurisdikcia .....                                    | 31 |
| 15.3 | Rozhodné právo .....                                 | 31 |
|      | PRÍLOHA I PRIJATIE FINANCOVANIA TREŤOU STRANOU ..... | 32 |
|      | PRÍLOHA II USMERNENIA O SPRÁVE AKTÍV .....           | 34 |

## KEĎŽE:

- (1) Vzhľadom na potrebu vyšších finančných tokov pre udržateľný rozvoj a vychádzajúc z úspešných skúseností Európskej investičnej banky („**Banka**“ alebo „**EIB**“) v spojení jej úverových operácií s nástrojmi pre zjednodušenie prípravy a realizácie projektov, prostredníctvom súčasného portfólia trustových fondov Banky a sústredenia grantov a úverov, Banka sa rozhodla vytvoriť multiregionálnu, multipríspievateľskú a multisektorovú Partnerskú platformu pre fondy spravované zo strany EIB („**Platforma**“). Platforma je založená aj na očakávaní zvyšujúceho sa objemu finančných prostriedkov, ktoré by si vyžadovali nákladovú efektívnosť súvisiacich riadiacich činností.
- (2) Hlavným cieľom tejto Platformy je posilniť prevádzkovú účinnosť zefektívnením a štandardizovaním, v uskutočniteľnom rozsahu, procesov a postupov, riadiacich opatrení, metodík na výpočet poplatkov a štandardov výkazníctva platných pre aktíva v správe Banky v súvislosti s Platformou.
- (3) Operácie v rámci platformy sa organizujú prostredníctvom zmluvného zriadenia jednotlivých skupín aktív (každý z nich „**Fond**“ a spoločne „**Fondy**“). Banka zabezpečí, aby boli Fondy zriadené v spolupráci so zainteresovanými prispievateľmi, na účely riešenia regionálnych a sektorových priorít. Tieto pravidlá („**Pravidlá platformy**“) sa vzťahujú na každý nový Fond, ktorý sa má zriadiť v rámci Platformy. Okrem toho bude Opis fondu uvedený v dohode o príspevku, ktorá sa má uzavrieť medzi každým prispievateľom a Bankou, aby sa zohľadnili konkrétne ciele, požiadavky a oprávnenia platné pre každý Fond.
- (4) Aby sa predišlo pochybnostiam, napriek skutočnosti, že zmluvný vzťah medzi Bankou a prispievateľmi môže zahŕňať výrazy ako „fond“, „trust“ alebo „trustové fondy“, nie je zámerom Banky vytvoriť žiadny investičný fond, trust alebo podobný právny subjekt, a týmito Pravidlami platformy sa nezriaďuje žiadny investičný fond, trust alebo podobný právny subjekt v rámci Platformy.

## ČLÁNOK 1 VYMEDZENIE POJMOV A VÝKLAD

### 1.1. Vymedzenie pojmov

„**Účet**“ znamená vo vzťahu k Dohode o príspevku, bankový účet, ktorý Banka uviedla v Dohode o príspevku, na ktorý príslušný Prispievateľ prevedie príslušný Príspevok v súlade s podmienkami danej Dohody o príspevku.

„**Správca**“ znamená EIB vo svojej funkcii správcu Platformy.

„**Článok**“ znamená článok týchto Pravidiel platformy.

„**Pracovný deň**“ znamená deň, počas ktorého je EIB otvorená pre obchodovanie vo svojom sídle v Luxembursku.

„**Príspevok**“ znamená prostriedky, ktoré každý Prispievateľ uvoľní do Fondu zriadeného v rámci Platformy podľa Dohody o príspevku.

„**Dohoda o príspevku**“ znamená dohodu medzi EIB a každým Prispievateľom, na základe ktorej sa majú Príspevky poskytovať do Fondu v rámci Platformy.

„**Zaplatený príspevok**“ znamená Príspevok prevedený Prispievateľom na Účet a prijatý Bankou.

„**Prispievateľ**“ znamená akýkoľvek členský štát Európskej únie, ako aj Európsku komisiu a krajiny EZVO, ktoré prispievajú prostriedkami do Fondu v rámci Platformy.

„**Výbor prispievateľov**“ znamená výbor zriadený v súlade s bodom 5.4 týchto Pravidiel platformy.

„**Krajiny EZVO**“ znamená krajiny, ktoré sú členom Európskeho združenia voľného obchodu.

„**Oprávnené operácie**“ znamenajú operácie schválené v súlade s bodom 6.5 týchto Pravidiel platformy.

„**Účet Fondu**“ znamená vo vzťahu k Fondu účet vedený v mene euro, ktorý EIB zriadila vo svojich účtovných knihách na účely správy Zaplatených príspevkov.

„**Opis fondu**“ znamená dokument pripojený k Dohode o príspevku, v ktorom sú špecifikované ciele, ktoré sa majú splniť v rámci každého Fondu, jeho indikatívny rozpočet, ako aj oprávnené operácie.

„**Nevyrovnaný zostatok Fondu**“ znamená pre každý Fond zostatok príslušného Účtu Fondu.

„**Nástroj**“ znamená každý z nástrojov uvedených v bode 4.6 týchto Pravidiel platformy.

„**Právny rámec**“ znamená Pravidlá platformy, každú Dohodu o príspevku a každý Opis fondu, ktoré predstavujú právny základ pre spoluprácu medzi EIB a Prispievateľmi v súvislosti so správou Príspevkov.

„**Výbor pre partnerstvá**“ znamená výbor zriadený v súlade s bodom 5.3 týchto Pravidiel platformy.

„**Nevyrovnaný zostatok Platformy**“ znamená súčet Nevyrovnaných zostatkov Fondu.

„**Zdroje**“ znamenajú súčet (i) súhrnnej sumy akéhokoľvek Zaplateného príspevku, (ii) akýchkoľvek výnosov a splátok vytvorených činnosťami Platformy a pripísaných na príslušný Účet Fondu a (iii) akýchkoľvek výnosov vytvorených správou aktív zo strany EIB z aktív tvoriacich Nevyrovnaný zostatok Platformy a pripísaných na príslušné Účty Fondu, pomerne k Nevyrovnaným zostatkom Fondu.

„**Tretia strana**“ znamená akýkoľvek iný subjekt než osoby definované ako Prispievatelia, napríklad, krajina iná než členské štáty Európskej únie a krajiny EZVO, medzinárodné finančné inštitúcie, fondy, nadácie, súkromný sektor a bankové subjekty, ktoré prispievajú prostriedkami do Fondu v rámci Platformy.

„**Dohoda tretej strany**“ znamená dohodu, podľa ktorej je Financovanie treťou stranou prevedené do Fondu v rámci Platformy, podľa definície v článku 2 prílohy I „*Prijatie Financovania treťou stranou*“ týchto Pravidiel platformy.

„**Financovanie tretou stranou**“ znamená prostriedky, ktorými prispela Tretia strana do Fondu v rámci Platformy, podľa ustanovení prílohy I „*Prijatie Financovania tretou stranou*“ týchto Pravidiel platformy.

„**Jednotný fond**“ znamená spoločné investičné portfólio vytvorené zo strany EIB na základe listiny o jednostrannom právnom úkone Deed Poll z 1. júla 2009, v znení neskorších zmien a doplnkov a podľa definície v príslušnom Informačnom memorande.

## 1.2. Výklad

Podľa bodu 1.1 týchto Pravidiel platformy a okrem prípadov, kedy si kontext vyžaduje inak:

- a) pojmy a výrazy s veľkými začiatočnými písmenami definované v Preambule majú rovnaký význam v celom dokumente týchto Pravidiel platformy, pokiaľ v nich nie sú vymedzené inak;
- b) slová uvedené:
  - (i) v jednotnom čísle zahŕňajú aj množné číslo a naopak;
  - (ii) v jednom gramatickom rode zahŕňajú aj druhý gramatický rod a
  - (iii) slová označujúce osoby zahŕňajú aj firmy a spoločnosti a naopak.
- c) akékoľvek ustanovenie akejkoľvek primárnej alebo odvodenej legislatívy sa bude považovať za odkazujúce aj na akúkoľvek jeho úpravu;
- d) názvy sa pri výklade týchto Pravidiel platformy neberú do úvahy; a
- e) prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť týchto Pravidiel platformy a v súlade s tým majú príslušnú účinnosť.

## ČLÁNOK 2 ÚVOD

Platformu zriadila EIB na spravovanie externe prispievaných zdrojov, ktoré sa použijú na zjednodušenie činností EIB v mnohých krajinách a sektoroch, pomocou celého radu nástrojov opísaných v bode 4.6 týchto Pravidiel platformy prostredníctvom založenia príslušných Fondov v rámci Platformy.

### 2.1. Rámec politiky

Operácie podporované zo zdrojov vložených do Fondov založených v rámci Platformy budú v súlade s cieľmi, politikami, usmerneniami a zásadami, v znení ich neskorších zmien, platnými pre činnosti EIB, a zahŕňajú okrem iného toto:

#### 2.1.1. Hlavné ciele

Hlavné ciele zahŕňajú:

- a) podporovanie rastu a rozvoja v prijímajúcich krajinách;
- b) podporovanie rozširovania EÚ;

- c) podporovanie strategických partnerstiev a bezpečnosti;
- d) znižovanie a nakoniec odstránenie chudoby;
- e) podporovanie dosiahnutia cieľov udržateľného rozvoja<sup>1</sup>;
- f) rozvoj sociálnej a ekonomickej infraštruktúry;
- g) rozvoj miestneho súkromného sektora;
- h) zmierňovanie a prispôsobovanie sa zmenám klímy a
- i) regionálna integrácia.

### 2.1.2. Platné politiky, usmernenia a zásady

Riadenie Platformy, ako aj príslušných Fondov zriadených na jej základe sa realizuje s uplatňovaním interných politík a usmernení EIB, ako sú environmentálne, sociálne a rodové politiky, ako aj politiky týkajúce sa boja proti podvodom, boja proti daňovým únikom, vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, škodlivým daňovým postupom, boja proti praniu špinavých peňazí a boja proti financovaniu terorizmu, zneužívania trhu, nespôsobnosti s netransparentnými a nespôsobujúcimi jurisdikciami, politik verejného obstarávania a transparentnosti<sup>2</sup>.

Treba poznamenať, že na činnosti EIB sa uplatňujú aj viaceré prierezové zásady, a následne sa uplatnia aj na operácie podporované zo zdrojov predstavujúcich príspevky do Fondov v rámci Platformy, vrátane týchto:

- a) ochrana ľudských práv a ochrana pred sociálnymi, klimatickými a environmentálnymi rizikami, ktorá by sa mala dosiahnuť zabezpečením súladu s environmentálnymi a sociálnymi štandardmi EIB, ako aj Vyhlásením EIB o klimatických opatreniach;
- b) ochrana práv žien, ktorá by sa mala dosiahnuť uplatňovaním sociálnych štandardov EIB a podporovaním rovnosti pohlaví a posilnením postavenia žien v hospodárstve na báze implementácie stratégie skupiny EIB o rovnosti pohlaví;
- c) zabránenie tomu, aby investície boli ovplyvnené konfliktmi, sociálnym napätím a násilím alebo ich dokonca vyvolávali, a to uplatňovaním prístupu citlivého na konflikty pri operáciách v nestabilných, konfliktom postihnutých alebo konfliktom ohrozených oblastiach;
- d) vlastníctvo, ktoré by sa malo zabezpečiť prostredníctvom konzultácií s prijímajúcimi krajinami a zabezpečiť zosúladenie a komplementaritu operácií s príslušnými regionálnymi, národnými a miestnymi stratégiami a prioritami;
- e) zdieľanie nákladov, ktoré by sa malo dosiahnuť zabezpečením toho, aby koneční príjemcovia, ak je to možné, prispeli primerane k operáciám financovaným v rámci Platformy v súlade s modalitami, ktoré stanovujú Prispievatelia a Banka;
- f) nákladová efektívnosť, ktorá by sa mala dosiahnuť zabezpečením toho, aby sa spolu s inými zdrojmi financovania poskytol len oprávnený podiel grantov/dotácií/záruk. Malo by sa zabezpečiť, aby náklady na realizáciu operácií boli vždy primerané;

<sup>1</sup> Ciele udržateľného rozvoja (SDG; Sustainable Development Goals) predstavujú súbor 17 „Globálnych cieľov“ obsahujúcich 169 čiastkových cieľov. Vedie ich Organizácia Spojených národov prostredníctvom poradného procesu zahŕňajúceho 193 členských štátov, ako aj globálnu občiansku spoločnosť. Tieto ciele sú obsiahnuté v odseku 54 rezolúcie OSN A/RES/70/1 z 25. septembra 2015.

<sup>2</sup> Ďalšie informácie sú k dispozícii na: <http://www.eib.org/about/partners/cso/key-policies/>

- g) udržateľnosť, ktorá by sa mala dosiahnuť snahou zabezpečiť zlepšenie miestnych kapacít prenosom poznatkov na konečných príjemcov a zachovaním vplyvu investícií aj po skončení operácie;
- h) katalytický dopad, ktorý by sa mal dosiahnuť zabezpečením toho, aby sa zdroje poskytovali len na činnosti, ktoré môžu prispieť k následnej mobilizácii dodatočných finančných prostriedkov, partnerov alebo ďalšej pomoci v podporovaných oblastiach a
- i) podpora otvoreného trhu, ktorá by sa mala dosiahnuť zabezpečením toho, aby sa zabránilo nadmernej kompenzácií, a aby podporované operácie nenarušili fungovanie trhu.

## 2.2. Predpokladané výsledky a dopad

V nasledujúcej časti je uvedený zoznam výsledkov a opis dopadu, ktorý by mali dosiahnuť operácie podporované zo zdrojov poskytnutých Fondom v rámci Platformy. Medzi tieto výsledky a dopady patria:

### a) Pákový efekt celkovej investície

Primeraný pákový efekt môže umožniť realizáciu investícií, ktoré by sa inak neuskutočnili, urýchliť ich realizáciu, alebo zvýšiť ich šance na úspech. Prostredníctvom pákového efektu sa môže rozšíriť rozsah a miera celkovej investície tak, aby priniesla väčší dopad, než by sa inak dosiahol, aby sa výhody rozšírili na širšiu skupinu konečných príjemcov, najmä na chudobné a zraniteľné skupiny, a aby sa podporili investície súkromného sektora, ktorý by sa inak nemusel zapojiť.

### b) Ekonomické prínosy

Ekonomické prínosy zahŕňajú vytvorenie alebo udržateľnosť pracovných miest, posilnenie hospodárskeho rastu, pokrytie reforiem a prechod na tržové hospodárstvo.

### c) Finančné prínosy

Finančné prínosy zahŕňajú rozšírenie prístupu cieľových skupín k financiam, zlepšenie finančnej životaschopnosti, zníženie sadzieb pre koncových užívateľov.

### d) Sociálne prínosy

Sociálne prínosy zahŕňajú obmedzenie prekážok dostupnosti pre domácnosti s nízkymi príjmami, ekonomické začlenenie a sociálny blahobyť, rovnosť pohlaví, inkluzívne verejné konzultácie.

### e) Vplyv na životné prostredie

Vplyv na životné prostredie súvisí so zvýšeným zohľadnením environmentálneho rozmeru investície a dosiahnutými vyššími environmentálnymi normami.

### f) Podpora inovácií

Podpora inovácií zahŕňa zameranie sa na inovatívne návrhy, ktoré si nevyhnutne nevyžadujú veľké množstvo zdrojov, ale môžu poskytnúť vysokú pridanú hodnotu

prijímajúcim krajinám, a operácie zamerané na podporu zraniteľných skupín prostredníctvom inovácií (napr. digitálnych technológií a finančného začlenenia žien).

g) **Ďalšie prínosy**

Medzi ďalšie prínosy môžu patriť pozitívne externality spôsobené operáciou, ktoré by nevznikli bez prítomnosti zložky financovania vrátane riešenia zlyhaní trhu a zabránenia deformáciám trhu, decentralizácii a komercializačným aktivitám.

### **ČLÁNOK 3**

#### **VYTVORENIE PLATFORMY**

##### **3.1. Oprávnení prispievateľa**

Každý členský štát Európskej únie, ako aj Európska komisia a krajiny EZVO môžu poskytnúť Príspevok (Príspevky) do Fondu v rámci Platformy.

Financovanie treťou stranou podlieha schváleniu zo strany EIB a príslušného Výboru prispievateľov Fondu. Tretie strany uzavru s Bankou Dohodu tretej strany na účely prispievania Financovania treťou stranou do Fondu v rámci Platformy. Pokiaľ nie je v týchto Pravidlách platformy alebo v prílohe I „*Prijatie Financovania treťou stranou*“ týchto Pravidiel platformy uvedené inak, alebo ak sa zmluvné strany Dohody tretej strany nedohodli inak, tieto Pravidlá platformy platia pre každú Tretiu stranu.

##### **3.2. Príspevky**

###### **3.2.1. Právny rámec platný pre Príspevky**

Príspevok (Príspevky) poskytne každý Prispievateľ podľa Dohody o príspevku, v ktorej bude špecifikovaná výška príslušného Príspevku a jeho rozvrh platieb.

Ciele, ktoré sa majú sledovať v rámci každého Fondu, jeho indikatívny rozpočet, ako aj oprávnené operácie budú definované v Opise fondu, ktorý bude prílohou Dohody o príspevku.

Uzavretie Dohody o príspevku sa považuje za potvrdenie, odsúhlasenie a zaviazanie sa zo strany Prispievateľa priebežne dodržiavať akékoľvek a všetky podmienky týchto Pravidiel platformy.

### 3.2.2. Časový harmonogram Príspevkov

Príspevky môžu byť poskytnuté kedykoľvek počas doby trvania Fondu v rámci Platformy po podpísaní Dohody o príspevku medzi Bankou a príslušným Prispievateľom a podľa jej podmienok. Prispievateľ môže kedykoľvek zvýšiť výšku svojho Príspevku po podpísaní ďalšej Dohody o príspevku medzi Bankou a Prispievateľom a podľa jej podmienok. Ustanovenia týchto Pravidiel platformy týkajúce sa Príspevkov sa rovnako vzťahujú aj na ďalšie Príspevky v súvislosti s tým istým Fondom.

Uzavretím Dohody o príspevku sa Prispievateľ neodvolateľne a bezpodmienečne zaväzuje poskytnúť Príspevok, ktorý je v nej opísaný, do príslušných dátumov splatnosti Príspevku definovaných v Dohode o príspevku a umožniť EIB ako Správcovi pristúpiť k rozdeleniu príslušného Zaplateného príspevku, s výhradou akýchkoľvek poplatkov, nákladov a strát, na operácie podľa plánovaných termínov splatnosti uvedených v danej Dohode o príspevku.

### 3.2.3. Zaplatenie Príspevkov a Financovanie treťou stranou

Každý Príspevok a Financovanie treťou stranou budú a) denominované a platené výlučne v mene euro a b) zaplatené príslušným Prispievateľom alebo Treťou stranou, podľa prípadu, v súlade s podmienkami príslušnej Dohody o príspevku alebo Dohody tretej strany vo forme:

- (i) jednorazovej splátky; alebo
- (ii) vo viacerých splátkach stanovených v príslušnej Dohode o príspevku alebo v Dohode tretej strany.

Výnimočne môžu byť v príslušnej Dohode o príspevku alebo v Dohode tretej strany definované konkrétne spôsoby platby.

Každý Prispievateľ prevedie splatné Príspevky alebo Financovanie treťou stranou priamo na Účet alebo na bankový účet, ktorý Banka uviedla v príslušnej Dohode tretej strany.

### 3.2.4. Pridel'ovanie, správa a riadenie Zaplatených príspevkov

Každý Prispievateľ týmto oprávňuje a poveruje Banku ako Správcu Platformy na:

- a) poskytovanie služieb opísaných v týchto Pravidlách platformy, a najmä pridel'ovanie (v súlade s bodom 5.2 týchto Pravidiel platformy) Zaplatených príspevkov, správu a riadenie Zdrojov;
- b) pripísanie Zdrojov na príslušný Účet Fondu; a
- c) odpísanie z príslušného Účtu Fondu akejkoľvek sumy (i) ktorá sa má zaplatiť na účely činností Platformy, (ii) ktorá je splatná v prospech EIB v súlade s Právnym rámcom (najmä s článkom 7 týchto Pravidiel platformy), (iii) vrátenej ľubovoľnému Prispievateľovi, (iv) zodpovedajúcej akýmkoľvek poplatkom, stratám a nákladom vyplývajúcim z riadenia pokladnice (vrátane, avšak nie výlučne, poplatkov, strát a nákladov účtovaných Jednotným fondom), a (v) zodpovedajúcej akémukoľvek príslušnému poplatku.

Banka zabezpečí, aby boli Zaplatené príspevky pridelené, a aby boli Zdroje spravované a riadené s rovnakou starostlivosťou ako vlastné zdroje a operácie Banky a v súlade s Právnym

rámcom<sup>3</sup>. Banka predovšetkým bezodkladne po prijatí Príspevkov na Účte prideli Príspevky konkrétnemu Fondu v súlade s podmienkami Dohody o príspevku.

Zaplatené príspevky budú pre každý Fond a vo vzťahu ku každému Fondu uchovávané oddelene a samostatne od všetkých vlastných zdrojov Banky a od všetkých ostatných Zaplatených príspevkov pridelených do iného Fondu alebo od iných aktív, ktoré Banka drží v akejkolvek pozícii. Každá hotovosť na Účte je vedená na riziko Prispievateľov.

Každý Prispievateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že Príspevky môže Banka prideliť na nenávratnom základe, v závislosti od Nástroja použitého na realizáciu operácií individuálneho Fondu, a že mu nemusí byť vrátená časť alebo celý jeho Príspevok. Každý Prispievateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že má v úmysle investovať do takýchto Nástrojov a Banka nenesie zodpovednosť voči Prispievateľom za vrátenie Príspevkov v prípade, že všetky tieto Príspevky alebo časť z nich bude investovaná na nenávratnom základe, a každý Prispievateľ súhlasí s tým, že v takejto situácii Banke nevznikne škoda.

Banka bude podávať správy o svojej správe a riadení Zdrojov Prispievateľom v súlade s ustanoveniami článku 9 týchto Pravidiel platformy a s Právnym rámcom.

### **3.2.5 Zmena statusu Prispievateľa**

Ak Prispievateľ zmení svoj status (napríklad, že prestane byť členským štátom Európskej únie alebo krajín EZVO), výsledkom čoho je, že potom, ako sa stal Prispievateľom, prestane spadať pod definíciu „Prispievateľ“ podľa článku 1, aj tak zostáva Prispievateľom so všetkými právami a výsadami Prispievateľa. Nie je Treťou stranou na účely Právneho rámca a jeho Príspevky nie sú Financovaním treťou stranou. Toto ustanovenie sa uplatňuje na všetky Príspevky do všetkých Fondov v rámci Platformy, bez ohľadu na to, či bola príslušná Dohoda o príspevku podpísaná pred zmenou statusu Prispievateľa alebo po nej.

### **3.3. Riadené Zdroje**

Každý Prispievateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že: i) akékoľvek investície realizované Bankou vrátane akýchkoľvek investícií do Jednotného fondu podliehajú poplatkom, stratám a nákladom, ktoré znášajú Zdroje a ii) dostupné sumy na financovanie operácií prostredníctvom Fondov v rámci Platformy môžu byť nižšie ako tieto Zdroje.

Zdroje sa spravujú v súlade so zásadami dobrého finančného hospodárenia a investujú sa v súlade s článkom 8 týchto Pravidiel platformy.

---

<sup>3</sup> Viac podrobností sa nachádza v článku 12 týchto Pravidiel platformy.

### 3.4. Prevod Zdrojov

Nevyrovnaný zostatok Fondu sa môže čiastočne alebo úplne previesť z jedného Fondu do iného Fondu (Fondov) a do iného Nástroja (Nástrojov) za predpokladu, že EIB a príslušný Prispievateľ (Prispievatelia) sa na takomto prevode dohodnú. V prípadoch, kedy sa NevYROVnaný zostatok Fondu prevádza čiastočne alebo úplne z Fondu do iného Fondu, Banka sa rozhodne, či sa na prevedený NevYROVnaný zostatok Fondu alebo jeho časť uplatnia akékoľvek poplatky, aby sa zabezpečilo vymáhanie administratívnych nákladov a priamych výdavkov.

## ČLÁNOK 4 FONDY, OPRÁVNENÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE V RÁMCI PLATFORMY

### 4.1. Zriadenie Fondu

Banka môže podľa vlastného uváženia zriadiť nový Fond v rámci Platformy a môže takéto rozhodnutie prijať, okrem iného, na základe potrieb a požiadaviek existujúcich alebo potenciálnych Prispievateľov. Každý Fond bude zriadený v súlade s týmito Pravidlami platformy a s akýmikoľvek špecifickými pravidlami stanovenými v príslušnom Opise fondu, ktoré sú platné a dohodnuté medzi Bankou a príslušným Prispievateľom (Prispievateľmi).

Pre každý vytvorený Fond Banka zriadi Účet Fondu a bude spravovať príslušné Zaplatené príspevky v súlade s bodom 3.2.4 týchto Pravidiel platformy.

### 4.2. Operácie v rámci Fondov

Operácie podporované prostredníctvom Príspevkov poskytnutých do Fondov v rámci Platformy sa vyberajú a spravujú v súlade s mandátom EIB a s cieľmi vo všetkých krajinách, v ktorých EIB pôsobí. Banka vytvorí, identifikuje a štruktúruje operácie na základe dopytu zo strany oprávnených realizátorov projektov, v súlade s kritériami oprávnenosti definovanými v Opise fondu.

Takéto operácie môžu pokrývať široký geografický a sektorový rozsah a rôzne typy Nástrojov pomoci, z ktorých sa zrealizuje výber pre každý Fond.

V súvislosti s každým Fondom v rámci Platformy sa v Opise fondu uvedú oprávnené regióny, krajiny, sektory, príjemcovia a Nástroje.

### 4.3. Geografické pokrytie

Všetky krajiny, v ktorých má EIB mandát pôsobiť, majú nárok na finančnú podporu z Príspevkov poskytnutých do Fondov v rámci Platformy, a to v rámci EÚ aj mimo EÚ<sup>4</sup>.

<sup>4</sup> Informácie o oprávnených krajinách sú dostupné na webovej stránke EIB: <http://www.eib.europa.eu/projects/regions/index.htm>

#### 4.4. Oprávnené sektory

Právne činnosti vo všetkých sektoroch hospodárstva sú oprávnené na finančnú podporu z Fondov v rámci Platformy, s výnimkou činností s negatívnym sociálnym alebo environmentálnym dopadom, ktoré nie sú riešené v plánoch zmierňovania dopadov, ktoré schválili príslušné orgány, a ktoré sú podľa interných postupov EIB výslovne vylúčené z úverov EIB<sup>5</sup>. Pokrytie sektorov náležite zohľadní príslušné regionálne a národné stratégie EÚ.

#### 4.5. Prijemcovia

Typickými príjemcami finančných prostriedkov poskytnutých v rámci Platformy sú subjekty verejného aj súkromného sektora, ako sú napríklad:

- (i) štáty a iné subjekty verejného sektora;
- (ii) verejné podniky riadené v súlade so zásadami trhu;
- (iii) finanční sprostredkovatelia, ako sú komerčné banky, finančné inštitúcie, súkromné kapitálové fondy a inštitúcie mikrofinancovania;
- (iv) miestne a/alebo zahraničné súkromné podniky (veľké podniky, nástroje financovania projektov, MSP a spoločnosti so strednou kapitalizáciou) a
- (v) mimovládne organizácie.

#### 4.6. Nástroje

Nasledujúce Nástroje môžu byť rozmiestnené v rámci Fondov v rámci Platformy (nižšie uvedený zoznam nie je vyčerpávajúci a z času na čas ho môže Banka jednostranne aktualizovať):

- (i) **Technická pomoc:** nástroj zameraný na podporu prípravy a realizáciu investícií prostredníctvom budovania inštitucionálnych kapacít a financovania napríklad štúdií predbežnej uskutočniteľnosti a uskutočniteľnosti, projektovej a súťažnej dokumentácie, inštitucionálneho a právneho posúdenia, posudzovania vplyvov na životné prostredie a sociálnych vplyvov, riadenia projektov, ako aj financovania predbežných štúdií, rodovej analýzy alebo poradenských služieb pre príjemcov.
- (ii) **Investičné granty:** nenávratný príspevok na financovanie hmotných alebo nehmotných zložiek projektu infraštruktúry alebo podniku v spoločnom alebo paralelnom spolufinancovaní s inými investormi. Investičné granty môžu predovšetkým znížiť investičné náklady pre príjemcu pomocou financovania časti investície alebo zvýšením zvýhodnenia finančného balíka daného projektu. Môžu sa tiež zamerať na konkrétne zložky projektu, ktoré majú výrazné preukázateľné sociálne alebo environmentálne prínosy, alebo ktoré môžu zmierniť negatívne environmentálne alebo sociálne vplyvy.
- (iii) **Bonifikácie úrokov:** poskytnutie sumy grantu investorovi, ktorý financuje operáciu, s cieľom umožniť mu sprístupniť dlhodobé financovanie flexibilným spôsobom, ktorý

<sup>5</sup> Zoznam „Vylúčených činností“ je dostupný na webovej stránke EIB: <http://www.eib.org/about/documents/excluded-activities-2013.htm>

znižuje celkovú výšku dlhovej služby, ktorú má zaplatiť dlžník. Takéto dotácie sa preto môžu uplatňovať vopred alebo v priebehu času. V každom prípade by sa takéto granty mali zameriavať na minimalizáciu narušenia trhu. Finančné operácie využívajúce bonifikácie úrokov musia byť v súlade s pozíciou EÚ k udržateľnosti dlhu v krajinách s nízkymi príjmami.

- (iv) **Finančné nástroje:** zahŕňajú, okrem iného, záruky (vrátane financovania nákladov na záruky za úvery a poistného), kapitálové investície alebo kvázi kapitálové investície a majetkové účasti alebo kvázi majetkové účasti, a nástroje s rozdelením rizika.
- (v) **Priama výmena:** zameraná na posilnenie kapacít organizácií a skupín verejného a súkromného sektora prostredníctvom vyslania pracovníkov, stáží a iných činností, ktoré zlepšia ich vedomosti, úroveň zručností a/alebo efektívnosť.

## **ČLÁNOK 5**

### **SPRÁVA A RIADENIE PLATFORMY**

#### **5.1. Štruktúra správy a riadenia**

Štruktúra správy a riadenia Platformy pozostáva z:

- (i) Správcu;
- (ii) Výborov pre partnerstvá na úrovni Platformy a
- (iii) Výboru prispievateľov na úrovni Fondu.

#### **5.2. Správca**

Správca bude dostávať Zaplatené príspevky a riadiť príslušné Zdroje (vrátane riadenia Nevyrovnaného zostatku Fondu) v súlade s Právnym rámcom a so zásadami a postupmi Banky, ktoré sa vzťahujú na správu aktív vyplývajúcich zo Zaplatených príspevkov.

Správca nesie zodpovednosť za to, aby operácie podporované v rámci každého Fondu v rámci Platformy boli v súlade s Opisom fondu pre daný Fond a s týmito Pravidlami platformy.

Medzi úlohy a zodpovednosti Správcu patria:

- (i) spravovanie Oprávnených operácií, vrátane uzatvárania dohôd s príjemcami, ak je to vhodné;
- (ii) príprava dokumentov pre schválenie riadiacimi orgánmi Banky;
- (iii) organizovanie rokovaní každého Výboru prispievateľov a Výborov pre partnerstvá;
- (iv) príprava a distribúcia zápisníc z rokovaní Výboru prispievateľov a Výborov pre partnerstvá;
- (v) vybavovanie písomných postupov v súlade s bodom 5.8 týchto Pravidiel platformy;

- (vi) zostavovanie správ o napredovaní operácii a finančných výkazov na distribúciu každému Výboru prispievateľov; príprava výročnej správy Prispievateľov Platformy a iných relevantných dokumentov potrebných k tomu, aby si Výbor pre partnerstvá a každý Výbor prispievateľov mohol plniť svoje povinnosti;
- (vii) informovanie každého Výboru prispievateľov o operáciách a činnostiach financovaných z Financovania treťou stranou;
- (viii) poskytovanie poradenstva o fungovaní Platformy a príslušných procesov a požiadaviek Fondu;
- (ix) príprava navrhovaných zmien a doplnení Opisu fondu špecifického Fondu na rozhodovanie Výboru prispievateľov;
- (x) podľa potreby navrhovanie zmien a doplnení ustanovení Pravidiel platformy, po konzultácii s Prispievateľmi;
- (xi) podporovanie každého Výboru prispievateľov pri vykonávaní kontrol a hodnotení;
- (xii) zabezpečenie toho, aby pri internej a externej komunikácii, vo svojich publikáciách, pri komunikácii s príjemcami, krajinami a inými subjektmi, ako aj s médiami, primerane zviditeľnil Platformu a jej Prispievateľov;
- (xiii) vykonávanie takých iných funkcií, aké budú potrebné pre efektívnu správu Platformy a Fondov zriadených na základe nej, okrem funkcií, ktoré spadajú do právomocí príslušného Výboru prispievateľov, a ktoré neboli zverené Banke a
- (xiv) udržiavanie kontaktov a koordinácia, v potrebnom rozsahu pre plnenie svojich úloh, s Prispievateľmi a s inými relevantnými stranami.

Banka ako Správca pracuje v súlade s platnými politikami a postupmi EIB. Je zodpovedná voči Výborom prispievateľov za plnenie svojich povinností v súlade s článkom 12 týchto Pravidiel platformy a slúži ako kontaktný bod medzi Výbormi prispievateľov a príslušnými útvarmi Banky. Správca v tejto súvislosti spravuje operácie Fondov v súlade s Politikou prístupu k informáciám EIB, ktorá je k dispozícii na webovej stránke Banky [http://www.eib.org/attachments/strategies/pai\\_ips\\_en.pdf](http://www.eib.org/attachments/strategies/pai_ips_en.pdf).

### **5.3. Výbory pre partnerstvá**

Prispievatelia do Fondov budú pozvaní na rokovania Výborov pre partnerstvá z času na čas organizované na úrovni Platformy pre tematické a geografické okná na účely prediskutovania a poskytnutia strategických usmernení pre EIB, poskytovania poradenstva v súvislosti s fungovaním Platformy a s príležitosťou vytvoriť nové Fondy.

Výbor pre partnerstvá je výhradne poradným orgánom, ktorý nemá rozhodovaciu právomoc v súvislosti s Platformou ani so žiadnym Fondom v rámci Platformy.

### **5.4. Výbory prispievateľov**

Pre každý Fond v rámci Platformy sa zriadi Výbor prispievateľov. Hlavnou úlohou každého Výboru prispievateľov je dohliadať na činnosti v rámci príslušného Fondu a schvaľovať

špecifické operácie podporované prostredníctvom Príspevkov do tohto Fondu. Rozhodnutia každého Výboru prispievateľov o operáciách sa prijímajú buď tichým postupom, alebo počas rokovaní, ako je ďalej opísané v bode 5.8 týchto Pravidiel platformy.

Medzi úlohy a zodpovednosti Výboru prispievateľov patria:

- (i) schvaľovanie navrhnutých operácií do 15 Pracovných dní od ich prijatia tichým postupom, podľa vhodnosti v súlade s bodom 5.8 týchto Pravidiel platformy;
- (ii) schvaľovanie Financovania treťou stranou;
- (iii) schvaľovanie vyplatenia (Prispievateľom) alebo prerozdelenia (do iného Fondu) zostávajúcich Zaplatených príspevkov v príslušnom Fonde po jeho skončení;
- (iv) schvaľovanie akejkoľvek zmeny alebo doplnenia Opisu fondu, vrátane akéhokoľvek predĺženia Fondu;
- (v) schvaľovanie zápisníc zo stretnutí Výboru prispievateľov do 15 Pracovných dní od ich prijatia;
- (vi) kontrola správ o operáciách predložených Správcom do 30 Pracovných dní od ich prijatia;
- (vii) schvaľovanie konsolidovanej účtovnej závierky predloženej Správcom do 30 Pracovných dní od jej prijatia;
- (viii) vykonávanie ďalších funkcií, ktoré budú kedykoľvek potrebné na dosiahnutie splnenia cieľov Fondu.

## **5.5. Členovia Výborov pre partnerstvá a Výborov prispievateľov**

Každý Prispievateľ do Fondu je oprávnený vymenovať člena, ktorý bude zastupovať tohto Prispievateľa vo Výbore pre partnerstvá a vo Výboroch prispievateľov. Aj Banka je zastúpená vo Výbore pre partnerstvá a v každom Výbore prispievateľov. Pokiaľ sa Banka a Výbory prispievateľov nerozhodnú inak, Financovanie treťou stranou podľa bodu 3.1 týchto Pravidiel platformy neoprávňuje príslušné Tretie strany, aby boli zastúpené vo Výboroch pre partnerstvá a v príslušnom Výbore prispievateľov, a aby sa zúčastňovali na ich rokovaníach.

Každý Prispievateľ vymenuje člena a náhradníka (náhradník sa zúčastňuje na rokovaní len v prípade neprítomnosti člena) a písomne oznámi ich mená a kontaktné údaje Banke do 30 Pracovných dní od podpísania Dohody o príspevku. Každý Prispievateľ bude informovať Banku o výmene člena alebo náhradníka do 30 Pracovných dní od ich vymenovania. Člen aj náhradník sú oprávnení vykonávať práva Prispievateľa vo Výboroch pre partnerstvá a v každom Výbore prispievateľov. Člena alebo náhradníka môže v prípade neprítomnosti člena sprevádzať len jeden poradca.

Jeden človek môže súčasne pracovať ako člen alebo náhradník u viacerých Prispievateľov vo Výboroch pre partnerstvá a/alebo v každom príslušnom Výbore prispievateľov za predpokladu, že Banka nevzniesla voči tomu námietky.

Hlasovacie práva nebudú udelené iným osobám ako vymenovaným členom a náhradníkom.

Počet zástupcov Banky, ktorí sa zúčastnia na rokovaní Výboru pre partnerstvá a Výborov prispievateľov, nie je obmedzený.

Pokiaľ sa Európska komisia stane Prispievateľom ktoréhokoľvek z Fondov v rámci Platformy, na účely týchto Pravidiel platformy sa s ňou zaobchádza ako s akýmkoľvek iným Prispievateľom.

Každý Výbor pre partnerstvá a každý Výbor prispievateľov bude mať predsedu vymenovaného zo strany EIB do 15 Pracovných dní pred prvým plánovaným rokovaním takého Výboru pre partnerstvá a každého Výboru prispievateľov, prípadne pred podaním prvých návrhov na rozhodnutie prostredníctvom tichého postupu. Takéto vymenovanie oznámi EIB všetkým Prispievateľom. EIB môže kedykoľvek na základe vlastného uváženia vymeniť predsedu. Predseda môže pozvať zástupcov vlád, iných inštitúcií a subjektov, aby sa ako pozorovatelia zúčastňovali na konkrétnych bodoch programu rokovaní Výborov pre partnerstvá alebo Výborov prispievateľov.

## **5.6. Rokovania a konferencie**

Rokovania Výborov pre partnerstvá a Výborov prispievateľov, ktoré sa môžu z času na čas uskutočniť, sa organizujú v ústredí Banky v Luxemburgu alebo na inom mieste, ktoré stanoví Banka.

Predpokladá sa, že výročná konferencia sa bude konať jedenkrát ročne, bude prístupná pre všetkých Prispievateľov a zameraná na podporu činností v rámci Fondov a vytváranie príležitostí na získavanie finančných prostriedkov.

Súčasne s takouto výročnou konferenciou sa Výbory pre partnerstvá budú stretávať v rámci tematických a geografických okien s cieľom diskutovať a poskytovať poradenstvo v oblasti strategických otázok, celkových orientácií a priorít. Výbory prispievateľov sa budú stretávať na základe potrieb buď fyzicky, alebo prostredníctvom videokonferencie.

## **5.7. Právomoc zvoliť rokovanie**

Predseda každého Výboru prispievateľov môže zvoliť rokovanie kedykoľvek z vlastnej iniciatívy, alebo ak sa o tom rozhodne na predchádzajúcom rokovaní Výboru prispievateľov, alebo na žiadosť Prispievateľov do príslušného Fondu, ktorých Zaplatené príspevky predstavujú minimálne jednu tretinu celkovej sumy všetkých Zaplatených príspevkov v príslušnom Fonde. Výbory prispievateľov môžu vykonávať činnosť elektronicky prostredníctvom e-mailu alebo pomocou iných zariadení alebo služieb, ktoré môže Banka uviesť a sprístupniť Prispievateľom.

## **5.8. Rozhodovací proces**

Pokiaľ nie je v Opise fondu schválené inak, rozhodnutia Výborov prispievateľov sa prijímajú takto:

- a) počas rokovaní, rokovaní formou audio- alebo videokonferencie. Rozhodnutia prijaté počas rokovaní sa považujú za záväzné, ak sú schválené na základe konsenzu. Ak nie je možné dosiahnuť žiadny konsenzus, Prispievatelia môžu schváliť rozhodnutia, len ak predstavujú minimálne:

- (i) 2/3 celkovej sumy Zaplatených príspevkov, ktoré skutočne dostala Banka od vzniku Fondu od Prispievateľov prítomných alebo zastúpených na takomto rokovaní a
- (ii) polovicu plus jeden z celkového počtu Prispievateľov do Fondu;

alebo

- b) písomne prostredníctvom tichého postupu, kedy Prispievatelia budú mať 15 Pracovných dní na hlasovanie od prijatia návrhu rozhodnutia a príslušných dokumentov. Požiadavky na písomné konanie môžu byť predložené spolu s príslušnou dokumentáciou kedykoľvek. Takéto požiadavky sa považujú za schválené, pokiaľ Prispievatelia predstavujú viac ako 1/3 celkovej sumy Zaplatených príspevkov do Fondu nezamietnu navrhované rozhodnutie. Predseda bude informovať členov a náhradníkov každého Výboru prispievateľov o príslušnom výsledku písomného konania na nasledujúcom rokovaní Výboru prispievateľov a v prípadoch, kedy sa nepredpokladá žiadne rokovanie do 90 Pracovných dní od prijatia rozhodnutia, Banka bude informovať Prispievateľov písomne do 30 Pracovných dní od prijatia rozhodnutia. Zamietnuté rozhodnutie formou písomného konania bude prerokované na ďalšom rokovaní Výboru prispievateľov. Za mimoriadnych okolností môže byť obdobie 15 Pracovných dní pre tiché schválenie v riadne opodstatnených prípadoch skrátené predsedom, ale v žiadnom prípade nesmie byť kratšie ako 5 Pracovných dní.

V súvislosti s každým Fondom Prispievatelia, ktorí predstavujú najmenej (i) jednu polovicu plus jedného z Prispievateľov, ktorí uzavreli s Bankou Dohodu o príspevku týkajúcu sa tohto Fondu, a (ii) jednu polovicu plus 1 % celkovej sumy všetkých Zaplatených príspevkov v súvislosti s týmto Fondom od jeho vzniku predstavujú kvórum na rokovaní príslušného Výboru prispievateľov.

Zástupcovia a náhradníci písomne oznámia Banke akékoľvek pripomienky alebo žiadosti o ďalšie informácie a akýkoľvek prípadný konflikt záujmov týkajúci sa jedného alebo viacerých bodov programu, minimálne 5 Pracovných dní pred dátumom rokovania. Vzdajú sa hlasovania o bodoch, v prípade ktorých sa zistil potenciálny konflikt záujmov.

Pokiaľ Prispievateľ zistí, že má potenciálny konflikt záujmov vo vzťahu k žiadosti o prijatie rozhodnutia písomným postupom, o tomto potenciálnom konflikte záujmov bude informovať predsedu. Predseda rozhodne, či príslušný Prispievateľ má alebo nemá právo hlasovať v písomnom postupe a môže rozhodnúť, že rozhodnutie musí byť predložené na rokovaní Prispievateľov.

## **5.9. Program a dokumentácia**

Pred každým rokovaním Výboru prispievateľov pripraví Správca program a príslušnú dokumentáciu a poskytne ich každému poverenému členovi a náhradníkovi Prispievateľa v elektronickej forme 15 Pracovných dní pred rokovaním.

## **5.10. Zápisnica a poskytovanie informácií**

Otázky, o ktorých sa diskutuje počas rokovania Výboru prispievateľov a prijaté rozhodnutia sa zaznamenávajú v zápisnici z rokovania, ktorú vypracuje Správca. Návrh zápisnice odovzdá Správca do 30 Pracovných dní po rokovaní každému členovi a náhradníkovi na schválenie a/alebo prípadné pripomienkovanie. Ak Prispievatelia požadujú zmeny a doplnenia, Správca

vypracuje a rozošle finálnu zápisnicu na schválenie do 15 Pracovných dní všetkým členom a náhradníkom Výboru prispievateľov.

V prípade rozporov, ktoré nie je možné vyriešiť, sa navrhovaná zmena a doplnenie zápisnice pripojí k zápisnici. Zápisnica bude obsahovať minimálne čas a miesto konania rokovania, ako aj účastníkov rokovania a prijaté rozhodnutia. Ak rozhodnutie nie je jednomyseľné, uvedie sa, kto hlasoval za a kto proti. Zápisnicu podpíše predseda. Zápisnica, pokiaľ sa nedokáže opak, bude presvedčivým dôkazom konania na rokovaní.

#### **5.11. Korešpondencia**

Korešpondencia týkajúca sa rokovaní bude adresovaná Správcovi. Všetky oznámenia, korešpondencia alebo dokumenty, ktoré sa majú poslať v súlade s týmito Pravidlami platformy, môžu byť doručené elektronickou poštou alebo prostredníctvom štandardnej pošty.

#### **5.12. Utajenie**

Každá osoba, ktorá sa zúčastňuje rokovaní Výborov pre partnerstvá alebo prispievateľov, je povinná zachovávať mlčanlivosť o práci a rokovaníach Výborov. Neprezradí žiadne dôverné informácie, o ktorých sa dozvedela počas plnenia svojich povinností osobám mimo Banky alebo Výborov pre partnerstvá alebo prispievateľov, okrem tých osôb, ktoré jej pomáhajú pri plnení jej povinností, za predpokladu, že takéto osoby podliehajú rovnocennej povinnosti zachovávať mlčanlivosť. Dokumenty súvisiace s takýmito prácami a rokovaniami sú určené na použitie osobám, ktorým sú adresované, ktoré sú zodpovedné za ich bezpečnú úschovu a zachovanie ich dôvernosti.

Zápisnica z rokovaní Prispievateľov a rozhodnutia prijaté písomným postupom sa považujú za dôverné, avšak Banka alebo predseda ktoréhokoľvek Výboru prispievateľov môže uverejniť alebo poskytnúť rozhodnutia prijaté Prispievateľmi.

#### **5.13. Odmeňovanie**

Prispievatelia nedostanú žiadnu odmenu a hradia si svoje vlastné náklady na účasť, pokiaľ sa vo vzťahu k akémukoľvek Fondu nerozhodnú Prispievatelia tohto Fondu inak.

## **ČLÁNOK 6** **SCHVAĽOVACÍ PROCES OPERÁCIÍ**

### **6.1. Návrh a realizácia operácií**

Pre zabezpečenie kvality operácií Banka sprístupní zamestnancov Banky, ktorí poskytnú odborné znalosti z projektov a vysokú odbornú spôsobilosť a zrealizujú procesy potrebné na efektívne zriadenie, realizáciu a správu operácií.

Banka zabezpečí, aby projekty predložené na financovanie boli technicky, ekonomicky a finančne realizovateľné. Všetky projekty budú podrobené ex-ante hĺbkovej kontrole realizovanej odborníkmi v sektore a pravidelne budú monitorované podľa monitorovacích postupov a usmernení Banky.

Realizácia prebieha v rôznych útvaroch Banky a zamestnanci EIB zahŕňajú, okrem iného, úverových pracovníkov, pracovníkov pre finančný dohľad, špecialistov v sektore zodpovedných za navrhovanie a monitorovanie technickej podstaty projektu, ako aj zabezpečenie dohľadu nad klimatickými, sociálnymi a environmentálnymi otázkami, vrátane rovnosti pohlaví, obstarávania, právnych, finančných a iných otázok, podľa potreby. Externé/miestne pracoviská EIB sú podľa potreby zapojené aj do všetkých krokov cyklu operácií. Okrem toho, pracovníci sekretariátu zabezpečujú efektívny rozhodovací proces pre operačné a iné dokumenty predložené Výborom pre partnerstvá a Výborom prispievateľov.

### **6.2. Predkladanie operácií na schválenie**

Žiadna operácia nesmie byť predložená Prispievateľom žiadneho Fondu na schválenie, pokiaľ nebola vopred schválená riadiacimi orgánmi Banky.

Operácie nemôžu byť predložené na schválenie v súvislosti s konkrétnym Fondom, ak sú celkové sumy všetkých Zaplatených príspevkov v súvislosti s týmto Fondom (vrátane prípadného Financovania treťou stranou) nižšie ako suma potrebná na financovanie operácie po odpočítaní skutočných výdavkov, existujúcich záväzkov a správnych poplatkov.

### **6.3. Operácie pod stanovenou prahovou hodnotou**

Ak nie je v Opise fondu dohodnuté inak, na operácie financované z Fondu až do určitej prahovej hodnoty, ktorá má byť stanovená pre každý Fond v príslušnom Opise fondu, bude Výbor prispievateľov v plnej miere delegovať právomoc pre schvaľovanie pridelovania Zaplatených príspevkov riadiacim orgánom Banky. Rozhodnutie riadiacich orgánov Banky o pridelení Zaplatených príspevkov sa riadi kritériami oprávnenosti stanovenými v Opise fondu.

Operácie schválené riadiacimi orgánmi Banky sa pre informáciu oznámia každému členovi a náhradníkovi Výboru prispievateľov do 15 Pracovných dní od schválenia riadiacimi orgánmi Banky.

#### 6.4. Operácie nad stanovenou prahovou hodnotou

Pokiaľ nie je v Opise fondu dohodnuté inak, pre operácie nad prahovou hodnotou stanovenou pre každý Fond, okrem a následne po schválení zo strany riadiacich orgánov Banky, bude za schvaľovanie pridelovania Zaplatených príspevkov zodpovedný Výbor prispievateľov, a to v súlade s rozhodovacím procesom opísaným v bode 5.8 týchto Pravidiel platformy.

#### 6.5. Schválené operácie

Oprávnené operácie sa zaradia do zoznamu Oprávnených operácií riadených Správcom.

Schválenie operácie zostáva v platnosti 24 mesiacov. Ak príslušná operácia nebude podpísaná v tejto lehote, platnosť schválenia prepadne, pokiaľ nebude predĺžené o jeden alebo viacero ďalších období maximálne do 12 mesiacov (za predpokladu, že účinok predĺženia nepredlžuje oprávnenie na viac ako štyri roky odo dňa schválenia operácie riadiacimi orgánmi Banky) (i) buď samotnou Bankou, ak celková suma posudzovanej operácie nepresahuje prahovú hodnotu uvedenú v bode 6.3 týchto Pravidiel platformy, alebo (ii) Bankou spolu s Výborom prispievateľov (pomocou postupu bez podania námietok), ak celková suma posudzovanej operácie presahuje prahovú hodnotu uvedenú v bode 6.4 týchto Pravidiel platformy.

### ČLÁNOK 7 POPLATKY

Banka bude uplatňovať poplatok štruktúrovaný tak, aby pokrýval: i) náklady vzniknuté pri správe Platformy a všetkých Fondov v rámci Platformy aj (ii) náklady spojené s implementáciou rôznych typov Nástrojov v rámci Fondov. Výška poplatkov voči Banke sa odpočíta priamo z Účtu Fondu.

Pokiaľ nie je v Opise fondu dohodnuté inak, poplatky účtované Prispievateľom budú takéto:

#### 7.1. Správny poplatok

Správny poplatok sa vypočíta takto:

- (i) 1 percento z celkového záväzného Príspevku, ktoré Banka odpočíta z prvej splátky takéhoto celkového záväzného Príspevku a
- (ii) 0,25 percenta ročne, vypočítané na úrovni Platformy<sup>6</sup> zo zostávajúcich dostupných prostriedkov k 31. decembru príslušného roka, ktoré Banka odpočíta do jedného mesiaca od skončenia finančného roka. Výška poplatkov za riadenie účtovaných v súvislosti s riadením akéhokoľvek združeného investičného portfólia alebo akéhokoľvek iného investičného produktu priamo riadeného zo strany EIB (ako napr. Jednotný fond) bude odpočítaná z poplatku vypočítaného podľa tohto odseku.

<sup>6</sup> Aby sa predišlo pochybnostiam, „vypočítané na úrovni Platformy“ znamená, že poplatok vo výške 0,25 % sa vypočíta z Nevyrovnaného zostatku Fondu pre každý Fond k 31. decembru príslušného roka a odpočíta z kumulovaných Príspevkov zaplatených každým Prispievateľom do každého Fondu.

Správny poplatok sa vzťahuje na činnosti vykonávané s cieľom získať finančné prostriedky Prispievateľov alebo k nim pristupovať, vyúčtovať použitie finančných prostriedkov (audity, hodnotenia), na riadenie NevYROVnaných zostatkov Fondu (napríklad nákladov za hotovostné účty, správcov výpočtov, poplatkov za úschovu), komunikáciu a zviditeľnenie Prispievateľa, vytvorenie a údržbu vyhradených IT systémov, zapojenie Prispievateľov a všetky ostatné náklady na splnenie povinností, ktoré Banke uložili Prispievatelia.

## 7.2. Poplatok za nástroj<sup>7</sup>

Poplatok za nástroj je splatný po schválení danej operácie v rámci Fondu takto:

- (i) Investičné granty a bonifikácie úrokov: 1 percento;
- (ii) Technická pomoc: 3,5 percenta a
- (iii) Finančné nástroje: 4,5 percenta.

Poplatok za nástroj pokrýva náklady na činnosť viacerých tímov v Banke, ktoré prispievajú k rôznym etapám cyklu riadenia nástrojov, vrátane návrhu operácií, procesu schvaľovania operácií, obstarávania, implementácie a monitorovania operácií, výsledkov a finančného výkazníctva a iných prevádzkových nákladov.

## 7.3. Ostatné poplatky

Pri akejkoľvek ďalšej žiadosti zo strany Prispievateľa nad rámec požiadaviek uvedených v týchto Pravidlách platformy alebo v Opise fondu môže Banka voči žiadajúcemu Prispievateľovi uplatniť dodatočné poplatky.

# ČLÁNOK 8 SPRÁVA NEVYROVNANÉHO ZOSTATKU

## 8.1. Investovanie NevYROVnaného zostatku Fondu

Každý Prispievateľ poveruje Banku, aby podľa vlastného uváženia a na riziko tohto Prispievateľa investovala NevYROVnaný zostatok Fondu (pomerne k jeho Zaplatenému príspevku) v súlade s:

- (i) Usmerneniami EIB o správe aktív (príloha II „*Usmernenia o správe aktív*“ týchto Pravidiel platformy), kde sa NevYROVnaný zostatok Platformy rovná minimálne 100 000 000 EUR a investičný horizont je dlhší ako jeden rok; alebo
- (ii) Jednotným fondom, v prípade, že NevYROVnaný zostatok Platformy je nižší ako 100 000 000 EUR alebo investičný horizont je kratší ako jeden rok. Listina o jednostrannom právnom úkone Deed Poll a Informačné memorandum Jednotného fondu sa predložia každému Prispievateľovi pri prijímaní Príspevku Bankou, a prípadne aj po revízii týchto dokumentov.

---

<sup>7</sup> Percento vypočítané zo schválenej sumy operácie.

Banka je oprávnená investovať Nevyrovnaný zostatok Platformy do Jednotného fondu v súlade s bodom 8.1 a stiahnuť investície do Jednotného fondu vždy, keď to bude potrebné na realizáciu operácie. Na tento účel každý Prispievateľ týmto splnomocňuje Banku k podpísaniu a vyhotoveniu príslušných formulárov na upísanie a vyplatenie v jej mene a na odpočítanie akejkoľvek sumy v súvislosti s upísaním a poplatkami a nákladmi účtovanými Jednotným fondom, z Nevyrovnaného zostatku Platformy.

Prispievatelia nebudú zasahovať do rozhodnutia Banky investovať Nevyrovnaný zostatok Fondu v súlade s Pravidlami platformy.

## **8.2. Zisky/straty z umiestnenia Nevyrovnaného zostatku Fondu**

Takéto investície realizované z Nevyrovnaného zostatku Fondu môžu viesť k ziskom alebo stratám, a takéto zisky alebo straty znáša každý Fond, z ktorého boli realizované príslušné investície.

## **8.3. Investičné nástroje a funkcie**

Podrobné informácie o každom investičnom nástroji a funkciách, ktoré má Banka k dispozícii v súvislosti s bodom 8.1 týchto Pravidiel platformy, sú uvedené v prílohe II „*Usmernenia o správe aktív*“ týchto Pravidiel platformy.

## **8.4. Zodpovednosť vyplývajúca zo správy Nevyrovnaného zostatku Fondu**

Banka je povinná pri plnení svojich úloh ako správca Nevyrovnaného zostatku Fondu, čo výslovne schvaľuje každý Prispievateľ, vynaložiť svoje maximálne úsilie („*obligation de moyens*“). Banka v každom prípade nesie zodpovednosť voči Prispievateľovi len v prípade hrubej nedbanlivosti („*faute lourde*“) alebo úmyselného zavinenia („*faute dolosive*“).

Každý Prispievateľ je výlučne zodpovedný za transakcie, ktoré Banka vykonala v jeho mene v súlade s bodom 8.1 týchto Pravidiel platformy.

V súvislosti s posúdením a hodnotením možného výkonu a rizík majetku, zodpovednosť Banky je obmedzená na hrubú nedbanlivosť („*faute lourde*“); to platí aj pre sekundárne zmluvné záväzky. Banka je zodpovedná len za priame škody a za žiadnych okolností nie je zodpovedná za žiadne následné alebo špeciálne škody (napríklad, za akúkoľvek stratu, z dôvodu nevykonanej transakcie, ušlý zisk, stratu dát, poškodené alebo nečitateľné dáta, poškodenie dobrého mena, poškodenie reputácie alebo stratu času na riadenie), ktoré sú vyvolané alebo sa vyskytnú v dôsledku ktoréhokoľvek z Prispievateľov, ktorí pristúpili k týmto Pravidlám platformy alebo k ich zrušeniu alebo pozastaveniu.

Každý Prispievateľ súhlasí s tým, že Banka nezaručuje žiadne konkrétne výsledky a/alebo zisky.

Banka okrem toho nezodpovedá za žiadne straty na hodnote Nevyrovnaného zostatku Fondu vyplývajúce z výkyvov na trhu, zo zmien výmenných kurzov alebo z akéhokoľvek iného dôvodu, z výkyvov výnosov, z dočasnej nadmernej expozície Nevyrovnaného zostatku Fondu vo vzťahu k limitom stanoveným v Usmerneniach o správe aktív alebo v Jednotnom fonde EIB

(v dôsledku volatility trhov, iných dôsledkov, chýb v posudzovaní alebo straty príležitostí pri výbere investícií alebo za stratu príležitostí na úrovni Prispievateľa).

Každý Prispievateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že Banka nemusí byť vždy informovaná o všetkých investičných príležitostiach dostupných na finančných trhoch.

Banka nenesie zodpovednosť za žiadne odpisy spôsobené akémukoľvek Prispievateľovi ako priamy alebo nepriamy dôsledok zmeny investičnej stratégie platnej v Usmerneniach o správe aktív alebo v Jednotnom fonde EIB, najmä v prípade zmeny tejto stratégie pred termínom investičného horizontu stanoveného Bankou, v prípade predčasných výberov Nevyrovnaného zostatku Fondu alebo zrušenia Platformy alebo jednotlivého Fondu.

Banka nepreberá žiadnu zodpovednosť za dôsledky udalostí, ktoré sú mimo jej vplyvu, ako sú vyššia moc, vojna, nepokoje, teroristické činy, zlyhania IT, opatrenia prijaté verejnými alebo zahraničnými orgánmi alebo následky zmien zákonov Luxemburska alebo cudzej krajiny.

Banka nenesie zodpovednosť za správnosť informácií získaných od tretích strán, a na ktoré sa spolieha pri správe Nevyrovnaného zostatku Fondu. Podobne, Banka nie je zodpovedná za nepresné finančné informácie poskytnuté Prispievateľom na základe informácií poskytnutých tretími stranami.

Zodpovednosť za preskúmanie účelnosti investícií v súvislosti s platnou daňovou, colnou a menovou legislatívou nesú Prispievatelia.

Banka môže spravovať Nevyrovnaný zostatok Fondu bez ohľadu na daňovú situáciu Prispievateľa a v tejto súvislosti nepreberá žiadnu zodpovednosť.

V prípade akýchkoľvek nárokov vznesených Bankou alebo voči Banke, ktoré súvisia s týmito Pravidlami platformy alebo so službami poskytnutými na ich základe, každý Prispievateľ súhlasí s poskytnutím všetkej primerane požadovanej pomoci Banke.

Banka neposkytuje žiadny druh záruky, pokiaľ ide o úspešnosť investovania, s čím výslovne súhlasí každý Prispievateľ.

## **ČLÁNOK 9** **ÚČTOVNÍCTVO A VYKAZOVANIE**

### **9.1. Účty**

Banka bude viesť svoje záznamy na príslušných účtoch Platformy výlučne v mene euro.

### **9.2. Účtovná závierka**

Banka zostavuje ročnú auditovanú a konsolidovanú účtovnú závierku Platformy v eurách. Konsolidovaná účtovná závierka sa zostavuje na základe peňažných príjmov a výdavkov, okrem investícií Nevyrovnaných zostatkov Fondu, ktoré sa vykazujú v reálnej hodnote.

Účtovná závierka bude obsahovať:

- (i) konsolidovaný výkaz pohybov na účte Fondov v rámci Platformy a

- (ii) individuálne výkazy pre každý Fond vrátane rozpisu všetkých pohybov s dátumom platby a vrátane prehľadu o Nevyrovnaných zostatkoch Fondu a prehľadu účtovaných poplatkov.

Finančným rokom každého Fondu je kalendárny rok.

Po audite v súlade s článkom 10 týchto Pravidiel platformy budú účtovné závierky schválené v súlade s postupmi schvaľovania účtovnej závierky, ktoré EIB všeobecne uplatňuje na mandáty tretích strán.

### **9.3. Ocenenie**

#### **9.3.1. Meny**

Vždy, keď je na účely zostavenia alebo prezentácie účtovnej závierky potrebné určiť hodnotu akejkoľvek meny oproti inej mene, ocenenie meny vykoná Banka pomocou rovnakých zásad, aké Banka uplatňuje na operácie so svojimi vlastnými zdrojmi.

#### **9.3.2. Investovanie Nevyrovnaného zostatku Fondu**

Vždy, keď je na účely zostavenia alebo prezentácie účtovnej závierky potrebné určiť reálnu hodnotu investícií Nevyrovnaného zostatku Fondu alebo Platformy v porovnaní s nákladmi na investície, toto ocenenie vykoná Banka pomocou rovnakých zásad, aké Banka uplatňuje na operácie so svojimi vlastnými zdrojmi.

### **9.4. Výkazníctvo**

Banka bude poskytovať každému Prispievateľovi tieto správy:

#### **9.4.1. Vykazovanie na úrovni Fondu:**

- (i) výročné správy o priebehu operácií: poskytnutie aktualizácie o stave operácií, súhrn významných prevádzkových udalostí a problémov počas vykazovaného obdobia, správa o výsledkoch na úrovni Fondu a finančnom stave;
- (ii) polročná aktualizácia o priebehu operácií: poskytovanie informácií o schválených nových operáciách, o stave finančných zdrojov a výdavkov a o priebehu projektu;
- (iii) správy o dokončení operácií: poskytnutie plnohodnotných informácií o operácií vrátane výsledkov a finančných aspektov a
- (iv) ročná auditovaná a konsolidovaná účtovná závierka.

Merateľné výsledky sa vykazujú vo vzťahu ku Koncepcii výsledkov vypracovanej pre každý Fond a vychádzajú z existujúcich meracích nástrojov výsledkov používaných v EIB<sup>[1]</sup> (<http://www.eib.org/projects/cycle/monitoring/rem.htm>). Takáto Koncepcia výsledkov,

---

<sup>[1]</sup> Banka meria výsledky svojich operácií pomocou rámcov 3 PA a ReM (vo vnútri a mimo EÚ, v uvedenom poradí) a logický rámec zahŕňa operácie poskytovania úverov aj technickej pomoci. Sú založené na metodike 3 pilierov, ktorá je navrhnutá tak, aby preukázala, ako vstupy EIB (napr. úver, technické poradenstvo) vytvárajú výstupy (napr. vedenie na prenos elektrickej energie, vzdelávací

ktorú môže Banka priebežne revidovať po konzultácii s Prispievateľmi, sa použije na účely výkazníctva a hodnotenia.

Okrem toho sa čo najčastejšie musia poskytovať kvalitatívne informácie o dôležitých aspektoch, okrem iného, o udržateľnosti, vlastníctve, širšom hospodárskom vplyve.

Obmedzené dodatočné výkazy môžu byť dohodnuté s ktorýmkoľvek Prispievateľom do Fondu na bilaterálnom základe a môžu podliehať ďalším poplatkom.

#### **9.4.2. Vykazovanie na úrovni Platformy**

EIB vydáva konsolidovanú výročnú správu Prispievateľov, v ktorej sa zvyraznia činnosti a úspechy v portfóliu Fondov Banky a zviditeľnia sa Prispievatelia a každý z Fondov, do ktorých prispievajú.

V súvislosti s preskúmaním činností Platformy (a po prvýkrát v decembri 2022) Banka poskytne Prispievateľom hodnotiacu správu, v ktorej sa zanalyzuje dopad operácií financovaných z Fondov v rámci Platformy v prijímajúcich krajinách.

## **ČLÁNOK 10 AUDIT A KONTROLA**

### **10.1. Audit**

Konsolidovaná účtovná závierka týkajúca sa Platformy bude podrobená externému auditu a náklady na tento audit znáša Platforma.

Individuálne výpisy účtov Nástroja Fondu nebudú predmetom externého auditu, ale budú zahrnuté v rámci externého auditu konsolidovanej účtovnej závierky Platformy.

### **10.2. Kontrola**

Platforma sa spravuje v súlade s obvyklými kritériami a postupmi Banky vrátane primeraných kontrolných opatrení.

---

program), ktoré umožňujú výsledky (napr. lepší prístup k energii, lepšie inštitucionálne kapacity) a v priebehu času vedú k dopadu (napr. rozvoj ekonomickej infraštruktúry, regionálna integrácia).

## **ČLÁNOK 11**

### **DOBA PLATNOSTI**

#### **11.1. Zrušenie Fondu a Platformy**

Platforma a Fondy v rámci Platformy zostanú v platnosti dovtedy, kým v nich zostanú finančné prostriedky, záväzky alebo investície týkajúce sa Platformy a Fondov.

Jednotlivé Fondy neuvádzajú dátum zrušenia, ale môžu byť kedykoľvek zrušené rozhodnutím Výboru prispievateľov príslušného Fondu, ktoré sa prijme jednomyseľným súhlasom Prispievateľov, a prípadne aj po konzultácii s riadiacimi orgánmi EIB.

#### **11.2. Vyplatenie Nevyrovnaného zostatku Fondu pri zrušení Fondu**

V prípade rozhodnutia príslušného Výboru prispievateľov sa vzhľadom na zrušenie Fondu v súvislosti s Nevyrovnaným zostatkom Fondu tohto Fondu použijú tieto ustanovenia:

- (i) Banka okamžite zastaví všetky činnosti týkajúce sa takýchto zodpovedajúcich súm, s výnimkou tých, ktoré súvisia s riadnou realizáciou, uchovaním a zachovaním takýchto súm a s vyrovnaním priamych alebo podmienených záväzkov, ktorým môžu podliehať;
- (ii) Pokiaľ je Nevyrovnaný zostatok Fondu kladný, Banka bude rokovať s Prispievateľmi ohľadom možného využitia finančných prostriedkov dostupných z Nevyrovnaného zostatku Fondu, ktorý v čase zrušenia ešte nie je viazaný pre operáciu, s cieľom začleniť takéto prostriedky do iných Fondov, alebo podľa toho, ako bolo dohodnuté inak s Prispievateľmi. Ostatné finančné prostriedky, ak také sú, môžu byť vrátené aj Prispievateľom, ak sa o to požiadalo v rozhodnutí o zrušení Fondu;
- (iii) Banka zostaví individuálne výpisy účtov Nástroja Fondu pre Fond, ktorý sa ruší na pokrytie obdobia od poslednej ročnej konsolidovanej účtovnej závierky do dátumu jeho zrušenia, ktoré podliehajú auditorskému postupu uvedenému v článku 10 týchto Pravidiel platformy; a
- (iv) v prípade, kedy sa Nevyrovnaný zostatok Fondu rovná nule, môže Banka zaslať Prispievateľom faktúru zodpovedajúcu všetkým zostávajúcim vzniknutým nákladom, v pomere k ich príslušným Zaplateným príspevkom.

## **ČLÁNOK 12**

### **ŠTANDARD STAROSTLIVOSTI A ZODPOVEDNOSTI**

#### **12.1. Štandard starostlivosti**

Banka v súlade so svojimi internými politikami a postupmi prijme všetky primerané opatrenia na zabránenie korupčným, podvodným, nekalým, donucovacím a obštrukčným praktikám v súvislosti s využívaním výnosov Fondov a do svojich zmlúv s príjemcami zahrnie ustanovenia pre zaistenie úplného uplatňovania príslušných smerníc Banky o daňových podvodoch, daňových únikoch, vyhýbaní sa daniam, agresívnom daňovom plánovaní, praní špinavých peňazí a financovaní terorizmu.

## **12.2. Banka konajúca za svoje vlastné prostriedky a operácie**

Vo svojej funkcii Správcu Platformy Banka uplatňuje rovnakú úroveň starostlivosti a opatrnosti ako pri svojich vlastných prostriedkoch a operáciách. Každý Prispievateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že povinnosti Banky ako Správcu sa majú plniť iba na základe najvyššieho úsilia („*obligation de moyens*“).

Banka spravuje Platformu tak, ako to uzná za vhodné, vo všetkých ohľadoch v súlade s týmito Pravidlami platformy a s jej internými politikami a postupmi. Príslušné politiky a postupy sú k dispozícii na webovej stránke Banky.

Banka môže podľa vlastného uváženia schváliť nové interné postupy a politiky, ktoré sa uplatnia na tieto Pravidlá platformy v rozsahu, ktorý je s nimi zlučiteľný.

## **12.3. Banka konajúca za špecifických okolností**

Za istých okolností Banka môže so súhlasom príslušných Prispievateľov vyjadreným vo forme samostatne dohodnutej medzi Bankou a príslušným Prispievateľom realizovať operácie v rámci jednotlivého Fondu, ktoré predstavujú stupeň rizika, ktorý sa zvyčajne nemôže podstupovať a znášať zo strany EIB s vlastnými zdrojmi. Z tohto dôvodu sa na tieto operácie neuplatnia interné politiky a postupy Banky.

Za týchto špecifických okolností Banka zavedie ad hoc politiky a postupy v súlade s úrovňou rizika spojeného so zamýšľanými operáciami a s povahou zamýšľaných operácií. Takéto ad hoc politiky musia byť vždy v súlade s príslušnými pokynmi Banky o daňových podvodoch, daňových únikoch, vyhýbaní sa daniam, agresívnom daňovom plánovaní, praní špinavých peňazí a financovaní terorizmu.

Banka oznámi tieto ad hoc politiky a postupy príslušným Prispievateľom v rozsahu, ktorý je prakticky možný, pred tým, než sa holding Výboru prispievateľov podľa prípadu rozhodne o zamýšľanej operácii, a ak to nie je prakticky možné, okamžite po prijatí rozhodnutia o začatí zamýšľanej operácie.

## **12.4. Zodpovednosť obmedzená na hrubú nedbalosť a úmyselné zavinenie**

Pokiaľ nie je stanovené inak v týchto Pravidlách platformy a/alebo v príslušnej Dohode o príspevku, Banka nesie zodpovednosť iba v prípade hrubej nedbanlivosti („*faute lourde*“) alebo úmyselného zavinenia („*faute dolosive*“).

## **12.5. Vyššia moc a narušenie obchodnej činnosti**

Banka nezodpovedá za žiadne straty spôsobené abnormálnymi alebo nepredvídateľnými okolnosťami, vyššou mocou, nepokojmi, vojnami alebo prírodnými udalosťami, alebo v dôsledku iných udalostí, ktoré sú mimo vplyvu Banky (napríklad, štrajk, výluka, dopravné zdržanie, administratívne akty národných alebo zahraničných orgánov alebo súdov, ako aj prerušenia telekomunikačného systému alebo iné podobné udalosti).

## **12.6. Omeškania**

Nič v týchto Pravidlách platformy nepožaduje, aby Banka prijala akékoľvek opatrenie, ktoré podľa názoru Banky konajúcej v dobrej viere nie je možné, alebo by bolo v rozpore s akýmkoľvek platnými právnymi predpismi, nariadeniami, trhovými zvyklosťami alebo praxou.

Banka nenesie zodpovednosť za žiadne omeškanie pri plnení svojich povinností na základe týchto Pravidiel platformy, ktoré vyplývajú z dodržania povinností plynúcich z platných zákonov a predpisov.

## **12.7. Obmedzené právne prostriedky**

Každý Prispievateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že môže vykonať právo len na Zaplatené príspevky pridelené príslušnému Fondu, v súlade s výpisom z účtu, ktorý má Banka zriadiť vo vzťahu ku každému Fondu, po odpočítaní všetkých príslušných poplatkov, nákladov, strát a výdavkov. Každý Prispievateľ výslovne berie na vedomie a súhlasí s tým, že po realizácii všetkých Zaplatených príspevkov príslušného Fondu (čo znamená, ak po zrušení príslušného Fondu všetky Zaplatené príspevky, po odpočítaní akýchkoľvek príslušných poplatkov, nákladov, strát a výdavkov, boli splatené na pomernom základe) nemá právo prijať žiadne ďalšie kroky voči Banke na vymáhanie akýchkoľvek ďalších splatných súm (ak také sú) a právo na prijatie akejkoľvek takejto sumy zaniká. Každý Prispievateľ súhlasí, že nezanedbáva ani inak neskončí majetok Fondu, ak to vôbec bude možné.

## **ČLÁNOK 13**

### **ZMENY A DOPLNENIA A PREDNOSTNÉ PORADIE**

#### **13.1. Zmeny a doplnenia**

Banka môže kedykoľvek a po konzultácii s Prispievateľmi zmeniť a doplniť ustanovenia týchto Pravidiel platformy. Banka bude informovať Prispievateľov, pričom uvedie ustanovenia, ktoré plánuje upraviť alebo doplniť, ako aj ich obsah. Pri navrhovaní zmien a doplnení ustanovení Pravidiel platformy Banka posúdi možný vplyv týchto zmien a doplnení na existujúce Fondy a bude o tom informovať Prispievateľov.

Zmeny a doplnenia budú považované za schválené Prispievateľmi, ak nepredložia Banke písomné námietky do 15 Pracovných dní odo dňa odoslania oznámenia zo strany Banky o zmenách a doplneniach.

Ak jeden alebo viacerí Prispievatelia podajú námietky proti navrhovaným zmenám a doplneniam, tieto Prispievatelia sú oprávnení vypovedať Dohodu o príspevku, ktorú uzavreli s Bankou, s okamžitým účinkom vo vyššie uvedenom časovom rámci, a požiadať o vrátenie prípadnej časti ich Zaplateného príspevku, ktorá nebola investovaná do operácii, po odpočítaní všetkých príslušných poplatkov, nákladov, strát a výdavkov, ak zmeny a doplnenia navrhované Bankou:

- (i) zabraňujú tomu, aby sa takýto Prispievateľ naďalej zúčastňoval v Platforme v súlade so zákonmi a predpismi, ktoré sa na neho vzťahujú;
- (ii) ukladajú Prispievateľom, aby zvýšili výšku svojich Príspevkov; alebo

- (iii) výrazne zvyšujú náklady na účasť v Platforme.

Prispievateľ, ktorý chce vypovedať Dohodu o príspevku v súlade s vyššie uvedeným procesom zrušenia, musí Banke a ostatným Prispievateľom vo Fonde preukázať, že je ovplyvnený udalosťou uvedenou v bodoch (i)-(iii) vyššie.

Ak má zmena a doplnenie ustanovení Pravidiel platformy negatívny vplyv na jeden alebo viacero Fondov, príslušné Výbory prispievateľov rozhodnú, či budú pokračovať s dotknutými Fondmi, alebo ich zrušia, v súlade s bodom 11.1 týchto Pravidiel platformy.

Každý Prispievateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že technické zmeny a doplnenia (napríklad, ale nie výlučne, opravy chýb návrhu, číslovania článkov v Pravidlách platformy alebo krížových alebo externých odkazov v Pravidlách platformy) a zmeny a doplnenia, ktoré neovplyvňujú podstatu ustanovení týchto Pravidiel platformy môže Banka vykonať jednostranne. Banka bude bezodkladne informovať Prispievateľov o týchto technických alebo drobných zmenách a doplneniach.

### **13.2. Prednostné poradie**

V prípade akéhokoľvek nesúladu alebo rozporu medzi podmienkami Pravidiel platformy, Dohody o príspevku a príslušného Opisu fondu sa uplatní toto prednostné poradie:

- (i) Dohoda o príspevku (uzavretá medzi Bankou a príslušným Prispievateľom);
- (ii) Opis fondu a
- (iii) Pravidlá platformy.

V prípade, že medzi Bankou a Prispievateľom existuje viac ako jedna Dohoda o príspevku vo vzťahu k rovnakému Fondu, potom v prípade akéhokoľvek nesúladu alebo rozporu medzi nimi bude mať prednosť tá neskôr uzavretá medzi Bankou a týmto Prispievateľom.

## **ČLÁNOK 14 ODDELITEĽNOSŤ**

Pokiaľ kedykoľvek niektoré z ustanovení podľa týchto Pravidiel platformy bude alebo sa stane nezákonným, neplatným alebo nevykonateľným v akomkoľvek ohľade podľa zákonov akejkoľvek jurisdikcie, zákonnosť, platnosť ani vykonateľnosť ostatných ustanovení týchto Pravidiel platformy ani takýchto ustanovení podľa zákonov akejkoľvek inej jurisdikcie nebudú tým žiadnym spôsobom ovplyvnené ani narušené.

## **ČLÁNOK 15**

### **RIEŠENIE SPOROV A ROZHODNÉ PRÁVO**

#### **15.1 Priateľské vyriešenie sporov**

Zmluvné strany, ktoré sa dohodli na týchto Pravidlách platformy, sa budú usilovať o priateľské vyriešenie akéhokoľvek sporu alebo sťažnosti týkajúcich sa výkladu, uplatňovania alebo plnenia týchto Pravidiel platformy.

#### **15.2 Jurisdikcia**

Na účely prípadných sporov vzniknutých v súvislosti s týmito Pravidlami platformy sa zmluvné strany týmto podriaďujú jurisdikcii Súdneho dvora Európskej únie.

#### **15.3 Rozhodné právo**

Tieto Pravidlá platformy sa spravujú a vykladajú v súlade s právom Luxemburského veľkovoľvodstva.

## **PRÍLOHA I**

### **PRIJATIE FINANCOVANIA TREŤOU STRANOU**

**S cieľom posilniť komplementaritu a koordináciu s činnosťami iných strán, ktoré sú v súlade s cieľmi a s hlavnými princípmi Platformy (ostatné krajiny, medzinárodné finančné inštitúcie, fondy, nadácie, súkromné a bankové subjekty atď.), Výbor prispievateľov Fondu môže povoliť Financovanie treťou stranou v súvislosti s týmto Fondom.**

**Pojmy s veľkými začiatočnými písmenami použité v tejto prílohe a inak nedefinované v tomto dokumente majú rovnaký význam, aký je definovaný pre tieto pojmy v Pravidlách platformy, ku ktorým je táto príloha pripojená.**

#### **Článok 1 Financovanie treťou stranou**

Tretie strany môžu prispieť do Fondu v rámci Platformy na základe schválenia Bankou a jednomyseľného súhlasu Výboru prispievateľov príslušného Fondu. Po schválení ako oprávnené zdroje pre príslušný Fond podlieha Financovanie treťou stranou osobitným podmienkam stanoveným v tejto prílohe.

Schválenie Financovania treťou stranou nespôsobí, že Tretia strana získa postavenie Prispievateľa a neposkytuje sa tým právo dotknutej Tretej strane, aby bola zastúpená vo Výbore prispievateľov príslušného Fondu a zúčastňovala sa na jeho rokovaní, písomných postupoch alebo v akejkoľvek riadiacej štruktúre príslušného Fondu.

Vo vzťahu k Financovaniu treťou stranou bude Banka vystupovať ako sprostredkovateľ. V tejto súvislosti sa v účtovnej závierke Fondu Financovanie treťou stranou nebude uznávať ako Príspevky.

#### **Článok 2 Dohoda tretej strany**

Na základe schválenia riadiacich orgánov Banky a Výboru prispievateľov príslušného Fondu môže Banka v rámci svojej funkcie Správcu podpísať dohodu s príslušnou Treťou stranou („Dohoda tretej strany“), v ktorej sa uvedie názov Tretej strany (vrátane mena kontaktnej osoby), charakter Financovania treťou stranou, platné pravidlá a jeho použitie. Použitie Financovania treťou stranou musí byť v súlade so všeobecnými cieľmi Platformy a príslušného Fondu a schválené pre operácie tak, ako je uvedené v Dohode tretej strany.

#### **Článok 3 Výška a formy platby Financovania treťou stranou**

Dohoda tretej strany v podstate zahŕňa celkovú sumu a formy platby Financovania treťou stranou. Ak takéto prvky nie sú zahrnuté v Dohode tretej strany v čase jej podpísania, Výbor prispievateľov príslušného Fondu bude hneď, ako to bude prakticky možné, samostatne informovaný o presnej výške a formách platby Financovania treťou stranou na základe Dohody tretej strany. Finančné prostriedky sa viažu výhradne v mene euro.

#### **Článok 4 Pravidlá platné pre Financovanie treťou stranou**

Návrhy pre prípadné operácie financované z Financovania treťou stranou sa predkladajú na schválenie riadiacim orgánom Banky, a Výbor prispievateľov príslušného Fondu bude o schválených operáciách informovaný.

Financovanie treťou stranou sa riadi podmienkami uvedenými v Dohode tretej strany, vrátane použitia takýchto finančných prostriedkov, vykazovacích povinností, foriem platby, zviditeľnenia, riešenia sporov.

Na Financovanie treťou stranou sa vzťahuje článok 12 Pravidiel platformy.

#### **Článok 5 Bankový účet pre Financovanie treťou stranou**

Banka zriadi samostatný účet vo svojich účtovných knihách pre každý Fond, v rámci ktorého bolo schválené Financovanie treťou stranou. Tento účet sa bude nazývať „Fond [●] – Financovanie treťou stranou“ pre príjem Financovania treťou stranou, vyplácanie peňažných prostriedkov a poplatkov Banky a akéhokoľvek odmeňovania podľa ustanovení Dohody tretej strany.

Na Financovanie treťou stranou sa vzťahuje článok 7 Pravidiel platformy.

#### **Článok 6 Finančné výkazníctvo**

Banka poskytne finančné výkazy na zdôvodnenie použitia Financovania treťou stranou v súlade s článkom 9 Pravidiel platformy.

#### **Článok 7 Audit**

Pohyby zo samostatného účtu zriadeného pre Financovanie treťou stranou môžu byť predmetom samostatného externého auditu v súlade s ustanoveniami článku 10 Pravidiel platformy.

#### **Článok 8 Všeobecné oznamovacie povinnosti**

Banka zabezpečí, aby Výbor prispievateľov príslušného Fondu bol každoročne komplexne informovaný o všetkých operáciách a činnostiach financovaných z Financovania treťou stranou.

## PRÍLOHA II USMERNENIA O SPRÁVE AKTÍV

### Preambula

Aktíva, ktoré kedykoľvek predstavujú Nevyrovnaný zostatok Platformy, ktoré EIB spravuje v rámci správy pokladne („**Aktíva platformy**“) sa spravujú v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia a podľa príslušných pravidiel obozretnosti v súlade s princípmi stanovenými v časti I nižšie. Tieto aktíva budú investované na riziko Prispievateľov podľa usmernení uvedených v časti II nižšie. V tomto dokumente „**Jednotný fond**“ znamená spoločné investičné portfólio vytvorené zo strany EIB na základe listiny o jednostrannom právnom úkone Deed Poll z 1. júla 2009, v znení neskorších zmien a doplnkov a podľa definície v príslušnom Informačnom memorande.

### Časť I – Princípy týkajúce sa Nevyrovnaného zostatku Platformy

1. EIB bude spravovať Aktíva platformy v súlade s týmito princípmi:
  - (i) Riziková expozícia Aktív platformy bude obmedzená na investovaný kapitál a výnosy získané z neho.
  - (ii) EIB pri realizácii transakcii v mene Platformy bude uplatňovať rovnaké štandardy starostlivosti a opatrnosti ako pri správe svojich vlastných pokladničných portfólií a svojich iných mandátov. Kedykoľvek pri nákupe cenných papierov, buď na primárnom alebo sekundárnom trhu, EIB garantuje rovnaké zaobchádzanie s rôznymi spravovanými portfóliami. V tejto súvislosti nekúpi cenné papiere rovnakej emisie v rovnakom čase za výhodnejších podmienok na svoj účet ako na účet akéhokoľvek iného spravovaného portfólia.
  - (iii) Správa aktív je založená na osvedčených postupoch v sektore správy aktív a na tradičných obozretných pravidlách uplatňovaných vo finančných činnostiach. Správa je v súlade s obmedzeniami stanovenými v týchto Usmerneniach o správe aktív. Je nutné venovať osobitnú starostlivosť zaisteniu toho, aby spravované aktíva zabezpečovali dostatočnú likviditu v súvislosti so záväzkami, na ktoré musia aktíva reagovať, avšak pri zachovaní optimalizácie návratnosti, ktorá bude zodpovedať zachovaniu vysokého stupňa bezpečnosti a stability v dlhodobom horizonte.
  - (iv) EIB nie je oprávnená vstupovať do špekulatívnych transakcii ani požičovať si prostriedky z trhu na pokrytie nedostatku likvidity. Nepredvídané hotovostné platby, ktoré nie sú dostatočne kryté hotovosťou sa primerane pokrývajú predajom aktív. Obchody s reverznými repo a transakcie požičievania cenných papierov zabezpečené kolaterálom sú povolené podľa uváženia EIB, podľa obmedzení stanovených v týchto Usmerneniach o správe aktív.
  - (v) Index výkonnosti, ktorý sa považuje za referenčnú hodnotu, zdefiniuje EIB a bude v súlade s existujúcou referenčnou hodnotou používanou pre iné portfóliá tretích osôb.
  - (vi) Všetky investície musia dodržiavať limity stanovené v tomto dokumente.
  - (vii) V súlade s prognózou prevádzkového peňažného toku EIB prijme potrebné opatrenia na riadenie umiestňovania Aktív platformy pre včasnú realizáciu všetkých platieb.

- (viii) Transakcie s cennými papiermi sú založené na princípe „dodanie proti platbe“; dodanie a platby do zúčtovacích systémov sú povolené.
  - (ix) Predaj aktív je povolený, okrem iného, ak cenné papiere už viac nezodpovedajú kritériám uvedeným v tomto dokumente, alebo s cieľom vyrovnať profil splatnosti alebo zvýšiť celkovú výkonnosť portfólia.
  - (x) EIB bude pravidelne dohliadať na nepretržité dodržiavanie limitov stanovených v tomto dokumente.
2. Aktíva fondov môžu byť investované v mene EUR. Zabezpečovacie nástroje sa môžu zohľadniť, ak sú relevantné a nákladovo efektívne.

## **Časť II: Usmernenia**

EIB bude spravovať Aktíva fondov v súlade s princípmi stanovenými v časti I vyššie.

### **1. Štruktúra portfólia**

Štruktúra splatnosti portfólia bude odrážať plánované peňažné toky z Platformy/Fondov. Dostatočné aktíva sa umiestnia do peňažného majetku na pokrytie krátkodobého odlivu (menej ako jeden rok) v pomere, ktorý bude určený v ročnej investičnej stratégii.

- 1.1. Zvyšné aktíva sa môžu prideliť na strednodobé a dlhodobé nástroje, s maximálnou zostatkovou splatnosťou 10 rokov a šesť mesiacov od dátumu platby (strednodobé a dlhodobé portfólio).
- 1.2. Ak to vyžadujú požiadavky efektívnej správy portfólia alebo z niektorých iných dôvodov, a/alebo ak je portfólio správy aktív menšie ako 100 miliónov EUR, EIB môže prideliť viac alebo všetky aktíva do podielov Jednotného fondu. EIB môže v každom prípade dočasne prideliť viac alebo všetky aktíva do podielov Jednotného fondu do doby realizácie investície príslušnej časti aktív do strednodobých a dlhodobých nástrojov.

### **2. Typy investovania**

Peňažné aktíva môžu zahŕňať podiely v Jednotnom fonde a iné krátkodobé nástroje so splatnosťou do 397 dní k dátumu ocenenia, vrátane dlhopisov s pevnou úrokovou sadzbou (s takouto zostávajúcou splatnosťou) a zmeniek s premenlivou úrokovou sadzbou so zostávajúcou splatnosťou do 2 rokov. Rozumie sa, že Jednotný fond predstavuje preferovanú investičnú možnosť peňažného majetku v mene EUR. V prípade nezabezpečených bankových vkladov by doba do splatnosti nemala presiahnuť 95 dní k dátumu ocenenia. Vzhľadom na časť peňažného majetku investovaného do nezabezpečených bankových vkladov by sa mali dôkladne zväžiť prevládajúce trhové podmienky a riziká. Zvyšné aktíva môžu zahŕňať dlhopisy s pevnou úrokovou sadzbou so zostatkovou splatnosťou dlhšou ako 397 dní a dlhopisy s pohyblivou úrokovou sadzbou so zostávajúcou splatnosťou dlhšou ako 2 roky.

### 3. Obmedzenia

Kvalifikačné kategórie sú ratingy vydané agentúrami Fitch, Moody's alebo Standard & Poor's. Kritériá ratingu sa vzťahujú na Moody's „alebo ekvivalent“. V prípade rozdelených ratingov sa posudzuje druhý najlepší rating pre zhodnotenie toho, či sú splnené kritériá ratingu.

V prípade, že je k dispozícii iba jeden rating, tento sa použije.

V prípade, že sú k dispozícii 2 alebo viacero rovnocenných ratingov, budú posudzované ako zoradené v striktnom celkovom poradí<sup>8</sup>.

Ekvivalenty ratingov Moody's sú:

|            | Moody's | Standard & Poor's | Fitch |
|------------|---------|-------------------|-------|
| Dlhodobý   |         |                   |       |
|            | Aaa     | AAA               | AAA   |
|            | Aa1     | AA+               | AA+   |
|            | Aa2     | AA                | AA    |
|            | Aa3     | AA-               | AA-   |
|            | A1      | A+                | A+    |
|            | A2      | A                 | A     |
|            | A3      | A-                | A-    |
|            | Baa1    | BBB+              | BBB+  |
|            | Baa2    | BBB               | BBB   |
|            | Baa3    | BBB-              | BBB-  |
| Krátkodobý |         |                   |       |
|            | P-1     | A-1               | FI    |
|            | (P-1)   | A-1+              | FI+   |
|            | P-2     | A-2               | F-2   |

3.1 Kritériá pre Jednotný fond Banky, krátkodobé fondy peňažného trhu, vklady vrátane kolateralizovaných vkladov, reverzných repo:

3.1.1 Jednotný fond EIB vedený a spravovaný v súlade s listinou Deed Poll a jej informačným memorandom je oprávnený. Až 100 % aktív pridelených k peňažným aktívam držaným v mene EUR sa môže investovať do Jednotného fondu EIB. Koncentračné limity sa nevzťahujú na Jednotný fond.

3.1.2 Banky oprávnené prijímať termínované vklady sú hodnotené minimálnym ratingom P-1 krátkodobý Moody's alebo ekvivalentom. V prípade reverzných repo alebo kolateralizovaných vkladov bude požadovaný rating minimálne P-2 krátkodobý Moody's alebo ekvivalent. V prípade termínovaných vkladov v nehodnotených bankách a národných agentúrach pre správu dlhov sa použije hodnotenie príslušného zvrchovaného štátu. Vklady v Banke pre medzinárodné zúčtovanie sú povolené.

3.1.3 Strop pre povolené investície v bankách podľa bodu 3.1.2 je fixný vo výške 5 % vlastných prostriedkov banky<sup>9</sup>, s maximálnym stropom 50 miliónov EUR pre protistranu,

<sup>8</sup> A<B<C, napr. AAA (1.), Aaa (2.), AA+ (3.).

<sup>9</sup> Vlastné prostriedky banky, ktoré sa zohľadňujú budú posledné údaje získané z uverejnenej ročnej overenej súvahy. V prípade centrálnych bánk, vnútroštátnych agentúr pre riadenie dlhu a BIS sa neuplatňuje strop týkajúci sa vlastných prostriedkov.

pokiaľ je protistrana hodnotená minimálnym ratingom Aa2 dlhodobý Moody's alebo ekvivalentom, a 25 miliónov EUR pre protistrany hodnotené pod ratingom Aa2 dlhodobý Moody's alebo ekvivalentom. Pokiaľ menovitá veľkosť celkového portfólia presahuje 1 miliardu EUR, uplatnia sa zvýšené maximálne stropy 100 miliónov EUR pre prvý prípad a 50 miliónov EUR pre druhý prípad. Pokiaľ menovitá veľkosť celkového portfólia presahuje 2 miliardy EUR, uplatnia sa zvýšené maximálne stropy 150 miliónov EUR pre prvý prípad a 75 miliónov EUR pre druhý prípad. V prípade kolateralizovaných vkladov môže byť maximálna miera využitia investície znížená na 20 % a požadovaný rating na P-2, za predpokladu, že sa uplatnia zníženia hodnoty kolaterálu v súlade s postupmi EIB aplikovanými na jej vlastné aktíva.

### 3.2 Kritériá pre investície do cenných papierov:

#### 3.2.1 Krátkodobé cenné papiere (zostávajúca doba do splatnosti od dátumu zúčtovania akvizície: menej ako 397 dní)

##### 3.2.1.1 Nákupy dlhodobých a strednodobých dlhopisov s kratšou dobou splatnosti ako 397 dní musia zodpovedať podmienkam platným pre strednodobé a dlhodobé dlhopisy opísaným v bode 3.2.2 a dodržiavať v nich stanovené obmedzenia.

##### 3.2.1.2 Pre krátkodobé cenné papiere nákupy nie sú povolené, pokiaľ nie je splnená jedna z týchto podmienok:

- nástroje (certifikáty, pokladničné poukážky, atď.) sú vydané štátmi alebo inštitúciami, ktoré spĺňajú definíciu uvedenú v bode 3.2.2;
- nástroje sú vydané povolenými bankami podľa bodu 3.1.3 a v rámci obmedzení podľa bodu 3.1.3;
- nástroje sú vydané neúverovými inštitúciami, kedy emitent alebo program emisie spĺňa kritériá stanovené v bode 3.1.3 a kritéria oprávnenosti stanovené v bode 3.1.3 *mutatis mutandis*.

#### 3.2.2 Dlhodobé a strednodobé cenné papiere (zostávajúca doba do splatnosti od dátumu zúčtovania akvizície: 397 dní alebo viac)

##### 3.2.2.1 Vo všetkých prípadoch bude EIB investovať do dlhopisov, u ktorých sa predpokladá, že zabezpečia dostatočnú úroveň likvidity.

##### 3.2.2.2 Dlhodobé a strednodobé investície musia pozostávať z:

- dlhopisov vydaných alebo garantovaných Európskou úniou alebo Euratomom s dlhodobým ratingom podľa tabuľky nižšie;
- dlhopisov vydaných alebo garantovaných členským štátom EÚ s dlhodobým ratingom podľa tabuľky nižšie:

| Príslušný rating<br>(Moody's alebo ekvivalent) | Maximálna suma na emitenta alebo ručiteľa v miliónoch EUR |                                               |                                               |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                                | Menovitá<br>veľkosť portfólia ≤<br>1 mld. EUR             | Menovitá<br>veľkosť portfólia ≤<br>2 mld. EUR | Menovitá<br>veľkosť portfólia ><br>2 mld. EUR |
| Aaa-Aa2                                        | 100                                                       | 250                                           | 400                                           |
| Aa3-A3                                         | 50                                                        | 125                                           | 200                                           |
| Baa1                                           | 25                                                        | 50                                            | 80                                            |
| Baa2-Baa3                                      | 10                                                        | 25                                            | 40                                            |

- dlhopisov vydaných alebo garantovaných inými nadnárodnými inštitúciami, v ktorých členské štáty EÚ majú majetkovú účasť alebo zvrchovanými štátmi, ktoré nie sú členskými štátmi EÚ, pokiaľ takéto inštitúcie alebo krajiny majú minimálny dlhodobý rating Aa2 Moody's alebo ekvivalent, na maximálnu sumu 80 miliónov EUR na emitenta alebo ručiteľa záväzkov. Táto suma sa zvýši na 200 miliónov EUR, pokiaľ menovitá veľkosť celkového portfólia presahuje 1 miliardu EUR, a na 300 miliónov EUR, pokiaľ menovitá veľkosť celkového portfólia presahuje 2 miliardy EUR;
- dlhopisov vydaných inými právnickými subjektmi s dlhodobým ratingom od Aaa až Aa3 Moody's alebo ekvivalent, na maximálnu sumu 35 miliónov EUR na emitenta, a v prípade dlhodobého ratingu od A1 do A3 Moody's alebo ekvivalent, na maximálnu sumu 20 miliónov EUR na emitenta. Pokiaľ menovitá veľkosť celkového portfólia presahuje 1 miliardu EUR, uplatnia sa zvýšené maximálne sumy 75 miliónov EUR pre prvý prípad a 35 miliónov EUR pre druhý prípad. Pokiaľ menovitá veľkosť celkového portfólia presahuje 2 miliardy EUR, uplatnia sa zvýšené maximálne sumy 125 miliónov EUR pre prvý prípad a 60 miliónov EUR pre druhý prípad;
- EIB a Prispievatelia sa môžu dohodnúť na ďalších obmedzeniach ratingu/splnlosti.

### 3.3 Príslušný rating

Cenné papiere by mali byť hodnotené aspoň jednou ratingovou agentúrou Standard and Poor's, Fitch alebo Moody's. Pri neexistencii všetkých ratingov dlhopisov/emisií sa zohľadnia príslušné ratingy emitenta (v prípade garantovaných pozícií, ratingy ručiteľov).

#### Strata požadovaného ratingu

V prípade straty požadovaného ratingu sa EIB bude snažiť nahradiť príslušné aktíva v portfóliu inými aktívami primeranej kvality, ktoré spĺňajú príslušné limity. Prípadne, EIB môže, okrem iného, zanalyzovať zostávajúcu splnlosť aktíva a pravdepodobnosť splnenia v plánovanej dobe splnlosti, a na základe tejto analýzy sa rozhodne ponechať si takéto aktíva.

Cenné papiere členských štátov (vrátane cenných papierov garantovaných členskými štátmi) sa môžu ponechať v prípade straty požadovaného ratingu (ratingov).

### 3.4 Koncentračné obmedzenia

- 3.4.1 Celková expozícia rovnakého emitenta alebo protistrany (konsolidovaná na HORNEJ úrovni materskej spoločnosti) nesmie prekročiť 10 % (v prípade členských štátov 20 %) celkovej sumy daného portfólia.
- 3.4.2 Pokiaľ celková suma aktív v portfóliu bude nižšia ako 100 miliónov EUR, limit v bode 3.4.1. sa nepoužije. Avšak v takom prípade maximálna expozícia voči jednému emitentovi alebo protistrane by nemala prekročiť 20 miliónov EUR.
- 3.4.3 Celková investícia v emisii nesmie presiahnuť 10 % celkovej nominálnej nesplatennej sumy emisie.

#### 4. Požičiavanie cenných papierov a repo obchody

EIB je oprávnená, avšak nie povinná, vstupovať do obchodov s reverznými repo a do transakcií požičiavania cenných papierov zabezpečených kolaterálom vo veľkých finančných inštitúciách, ktoré spĺňajú kritériá stanovené pre krátkodobé investície podľa bodu 3.1.2 a 3.1.3 vyššie a v spoločnostiach pre zúčtovanie cenných papierov.